

VISION D.VISION9 - D.VISION12 D.VISION18 DC Inverter R32



Predisposizione per KIT DILOC WIFI:
D.WIFIKIT



NOTA BENE:



Leggere attentamente questo manuale prima di installare e/o utilizzare il prodotto. Conservare il presente manuale per presente manuale per



Sistemi per la climatizzazione

AVVERTENZA:

La manutenzione deve essere effettuata come raccomandato dal produttore del dispositivo. Manutenzione e riparazioni che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato saranno eseguite sotto la supervisione di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili. Per maggiori dettagli, fare riferimento a "Informazioni sull'assistenza" sul "MANUALE DI INSTALLAZIONE" (È richiesto solo per l'unità che adotta refrigerante R32/R290)

Leggere le precauzioni per la sicurezza prima dell'installazione **Un'installazione eseguita in modo non corretto a causa della non osservanza delle istruzioni può provocare danni o lesioni gravi.**

La gravità dei danni o delle lesioni potenziali è classificata come **Avvertenza**.

Attenzione

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su e dalle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, anche in caso di mancata esperienza o conoscenza, solo se controllati e istruiti all'uso sicuro dell'elettrodomestico e informati sui possibili rischi. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.

Avvertenze sull'installazione

- Richiedere a un rivenditore autorizzato di installare questo condizionatore d'aria. Un'installazione inadeguata può provocare perdite di liquidi, scosse elettriche o incendi.

1 Istruzioni per la sicurezza

- La riparazione, la manutenzione e lo spostamento dell'unità devono essere eseguiti da personale tecnico autorizzato. Riparazioni non adeguate possono provocare lesioni gravi o guasti al prodotto.

Avvertenze sull'uso del prodotto

- Se si verifica una situazione anomala (quale un odore di bruciato), spegnere immediatamente l'unità e scollegare l'alimentazione. Rivolgersi al proprio rivenditore per istruzioni in modo da scongiurare scosse elettriche, incendi o infortuni.
- **Non** inserire dita, oggetti oblungi o altri oggetti nelle prese o nelle uscite d'aria. Dato che le ventole potrebbero ruotare ad alta velocità, potrebbero verificarsi infortuni,
- **Non** utilizzare spray infiammabili, come spray e lacca per capelli o vernici, in prossimità dell'unità. Così facendo, potrebbero verificarsi incendi o esplosioni.
- **Non** utilizzare il condizionatore d'aria nei pressi di gas combustibili. I gas emessi potrebbero raccogliersi attorno all'unità e provocare esplosioni.
- **Non** utilizzare il condizionatore d'aria in un'ambiente umido (ad es. bagni o lavanderie). In questo modo potrebbero verificarsi scosse elettriche e il prodotto potrebbe deteriorarsi.
- **Non** esporre direttamente il proprio corpo al flusso d'aria fredda per lunghi periodi di tempo.

Avvertenze sulla sicurezza elettrica

- Utilizzare solo il cavo di alimentazione specificato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, occorre farlo sostituire dal produttore o da personale tecnico qualificato.

1 Istruzioni per la sicurezza

- Tenere pulita la spina di alimentazione. Rimuovere la polvere o la sporcizia che si accumulano su o intorno alla spina. Spine sporche possono provocare incendi o scosse elettriche.
- **Non** tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'unità. Estrarre la spina dalla presa di corrente tenendola saldamente. Tirando direttamente il cavo è possibile danneggiarlo, provocando incendi o scosse elettriche.
- **Non** utilizzare prolunghe, allungare manualmente il cavo di alimentazione o collegare altre apparecchiature alla stessa presa di corrente del condizionatore d'aria. Collegamenti elettrici instabili, scarso isolamento e tensione insufficiente possono provocare incendi.

Avvertenze sulla pulizia e la manutenzione

- Spegnerne il dispositivo ed scollegare la spina prima della pulizia. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- **Non** pulire il condizionatore d'aria con quantità eccessive d'acqua.
- **Non** pulire il condizionatore d'aria con detergenti combustibili. I detergenti combustibili possono provocare incendi o deformazioni.

Attenzione

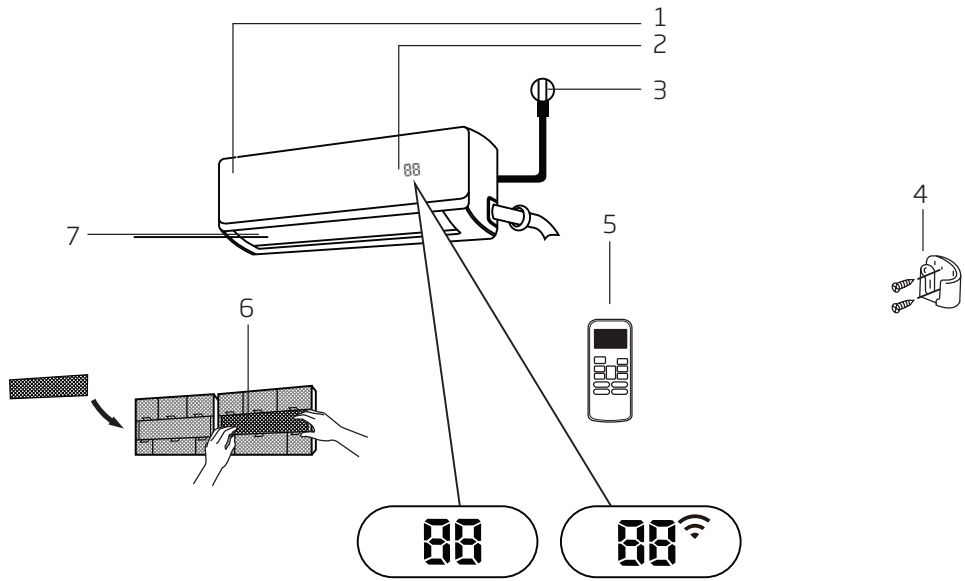
- Se il condizionatore d'aria viene utilizzato in concomitanza con fornelli o altri dispositivi che producono calore, aerare bene il locale per evitare carenza d'ossigeno.
- Spegnerne il condizionatore d'aria e scollegare l'unità dall'alimentazione se non la si utilizza per lunghi periodi di tempo.
- Spegnerne e scollegare l'unità durante i temporali.

1 Istruzioni per la sicurezza

- Accertarsi che la condensa dell'acqua sia scaricata senza ostacoli dall'unità.
- **Non** utilizzare il condizionatore d'aria con le mani bagnate. In questo modo potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- **Non** utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli a cui è destinato.
- **Non** salire sull'unità esterna o collocarvi oggetti.
- **Non** lasciare acceso il condizionatore d'aria per lunghi periodi di tempo con porte o finestre aperte oppure se il tasso di umidità è molto elevato.

2 Specifiche e caratteristiche dell'unità

2.1 Componenti dell'unità



1. Pannello anteriore
2. Display
3. Cavo di alimentazione (solo alcune unità)
4. Portatelecomando (solo alcune unità)
5. Telecomando
6. Filtro funzionale (Davanti al filtro principale - Solo alcune unità)
7. Deflettore

Significato dei codici del display

01 per 3 secondi quando:

- viene impostato TIMER ON (TIMER DI ACCENSIONE)
- Le funzionalità FRESH (FRESCO), SWING (OSCILLAZIONE), TURBO, SILENCE (SILENZIOSO) o SOLAR PV ECO sono accese

0F per 3 secondi quando:

- viene impostato TIMER OFF (TIMER DI SPEGNIMENTO)
- Le funzionalità FRESH (FRESCO), SWING (OSCILLAZIONE), TURBO, SILENCE (SILENZIOSO) o SOLAR PV ECO sono spente

cf quando la funzione anti-cold air è attiva

df durante lo sbrinamento

sc quando l'unità esegue l'autopulitura

“FP” quando la protezione dal gelo è attiva

“Wi” quando la funzione Controllo wireless è attiva (solo alcune unità)

“88” Quando la funzione ECO (opzionale) è attiva, “88” si illumina gradualmente mostrando uno per uno E-C-O-la temperatura impostata -E.....in intervalli di un secondo.

In modalità Ventilatore, l'unità visualizzerà la temperatura dell'ambiente.

Nelle altre modalità, l'unità visualizzerà la temperatura impostata.



Nota: La guida all'uso del telecomando a infrarossi non è inclusa in questo manuale.

2.2 Raggiungimento delle prestazioni ottimali

Le prestazioni ottimali per le modalità COOL (RAFFREDDAMENTO), HEAT (RISCALDAMENTO) e FAN (VENTILAZIONE) possono essere ottenute negli intervalli di temperatura seguenti. Quando il condizionatore d'aria è utilizzato al di fuori di questi intervalli, si attiveranno alcune funzionalità relative alla sicurezza e l'unità funzionerà con prestazioni al di sotto del livello ottimale.

2.3 Tipo split inverter

	Modalità COOL (RAFFREDDAMENTO)	Modalità HEAT (RISCALDAMENTO)	Modalità DRY (DEUMIDIFICAZIONE)
Temperatura dell'ambiente	17 °C - 32 °C (63 °F - 90 °F)	0 °C - 30 °C (32 °F - 86 °F)	10 °C - 32 °C (50 °F - 90 °F)
Temperatura esterna	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)		
	-15 °C - 50 °C (5 °F - 122 °F) (Per modelli dotati di sistemi di raffreddamento a bassa temperatura.)	-15 °C - 30 °C (5 °F - 86 °F)	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
	0 °C - 60 °C (32 °F - 140 °F) (Per modelli speciali in uso nei paesi tropicali)		0 °C - 60 °C (32 °F - 140 °F) (Per modelli speciali in uso nei paesi tropicali)

Per le unità esterne con riscaldamento elettrico ausiliario

Quando la temperatura esterna scende sotto 0 °C (32 °F), si consiglia caldamente di tenere l'unità sempre inserita per garantire prestazioni continue.

2 Specifiche e caratteristiche dell'unità

2.4 Tipo a velocità fissa

	Modalità COOL (RAFFREDDAMENTO)	Modalità HEAT (RISCALDAMENTO)	Modalità DRY (DEUMIDIFICAZIONE)
Temperatura dell'ambiente	17° - 32 °C (63° - 90 °F)	0° - 30 °C (32° - 86 °F)	10° - 32 °C (50° - 90 °F)
Temperatura esterna	18° - 43 °C (64° - 109 °F)	-7° - 24 °C (19° - 75 °F)	11° - 43 °C (52° - 109 °F)
	-7° - 43 °C (19° - 109 °F) (Per modelli dotati di sistemi di raffreddamento a bassa temperatura)		18° - 43 °C (64° - 109 °F)
	18° - 54 °C (64° - 129 °F) (Per modelli speciali in uso nei paesi tropicali)		18° - 54 °C (64° - 129 °F) (Per modelli speciali in uso nei paesi tropicali)

Per ottimizzare ulteriormente le prestazioni dell'unità, attenersi a quanto indicato di seguito:

- Mantenere porte e finestre chiuse.
- Limitare l'uso energetico tramite le funzioni TIMER ON (TIMER DI ACCENSIONE) e TIMER OFF (TIMER DI SPEGNIMENTO).
- Non ostruire le prese e le uscite d'aria.
- Controllare e pulire con regolarità i filtri dell'aria.

Fare riferimento al **Manuale del telecomando**, per le spiegazioni dettagliate di ciascuna funzione.

2.5 Altre funzioni

• Riavvio automatico

Se viene a mancare la corrente elettrica, una volta che viene ripristinata, l'unità si riavvierà in automatico con le impostazioni precedenti.

• Antimuffa (solo alcune unità)

Quando si spegne l'unità durante le modalità COOL (RAFFREDDAMENTO), AUTO COOL (RAFFREDDAMENTO AUTOMATICO) o DRY (DEUMIDIFICAZIONE), il condizionatore d'aria continuerà a funzionare a bassa energia per asciugare la condensa ed evitare la formazione di muffe.

• Controllo wireless (solo alcune unità)

Il controllo wireless consente di controllare il condizionatore d'aria tramite il telefono cellulare e la connessione wireless.

• Memoria dell'angolazione del deflettore (solo alcune unità)

Quando si accende l'unità, il deflettore riprenderà in automatico l'angolazione precedente.

• Rilevamento di perdite del refrigerante (solo alcune unità)

L'unità interna visualizzerà in automatico la dicitura "EC" quando viene rilevata una perdita di refrigerante.

Per una spiegazione dettagliate delle funzionalità avanzate dell'unità (ad esempio della modalità TURBO e delle sue funzioni autopulenti), fare riferimento al **Manuale del telecomando**.



Nota:

Le illustrazioni di questo manuale sono solo a scopo informativo. La forma attuale dell'unità interna potrebbe variare leggermente. Prevale la forma effettiva.

• **Impostazione dell'angolazione del flusso d'aria**

Impostazione dell'angolazione verticale del flusso d'aria

Mentre l'unità è accesa, utilizzare il pulsante **SWING/DIRECT (OSCILLAZIONE/DIREZIONE)** per impostare la direzione (l'angolo verticale) del flusso d'aria.

1. Premere una volta il pulsante **SWING/DIRECT (OSCILLAZIONE/DIREZIONE)** per attivare i deflettori. Ogni volta che si preme il pulsante, i deflettori verranno regolati di 6°. Premere il pulsante finché non si raggiunge la direzione desiderata.
2. Per far oscillare i deflettori verso l'alto e il basso in modo continuo, tenere premuto per 3 secondi il pulsante **SWING/DIRECT (OSCILLAZIONE/DIREZIONE)**. Premere di nuovo il pulsante per interrompere la funzione automatica.

Impostazione dell'angolazione orizzontale del flusso d'aria

L'angolazione orizzontale del flusso d'aria deve essere impostata a mano. Impugnando la barretta del deflettore (**vedere Fig. B**), regolarlo a mano secondo la direzione desiderata.

Per alcune unità, l'angolo orizzontale del flusso d'aria è impostabile tramite telecomando. Fare riferimento al Manuale del telecomando.

Nota sull'angolazione del deflettore:

Quando si utilizzano le modalità COOL (RAFFREDDAMENTO) o DRY (DEUMIDIFICAZIONE), non impostare il deflettore con un'angolazione troppo verticale per lunghi periodi di tempo. Ciò può provocare la formazione di condensa sulle lame del deflettore che potrebbe sgocciolare sul pavimento o i mobili. (**Vedere Fig. A**)



Quando si utilizzano le modalità COOL (RAFFREDDAMENTO) o HEAT (Riscaldamento), impostando il deflettore con un'angolazione troppo verticale è possibile che le prestazioni dell'unità si riducano a causa dello scarso passaggio dell'aria.

Non spostare il deflettore a mano. In questo modo il deflettore andrà fuori sincronia. Se si verifica questo problema, spegnere l'unità e scollegarla per alcuni secondi, quindi riavviarla. Così facendo, si ripristinerà la posizione del deflettore.

2 Specifiche e caratteristiche dell'unità

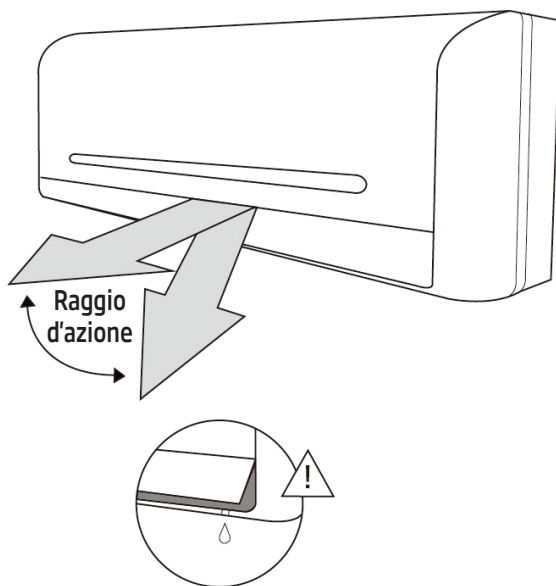


Fig. A



Attenzione

Non mantenere il deflettore ad un'angolazione troppo verticale per lunghi periodi di tempo. Così facendo potrebbe accumularsi della condensa e gocciolare sui mobili.



Attenzione

Non inserire le dita all'interno o in prossimità della ventola o sul lato dell'aspirazione dell'unità. Le ventole ad alta velocità all'interno dell'unità possono provocare lesioni.

2 Specifiche e caratteristiche dell'unità

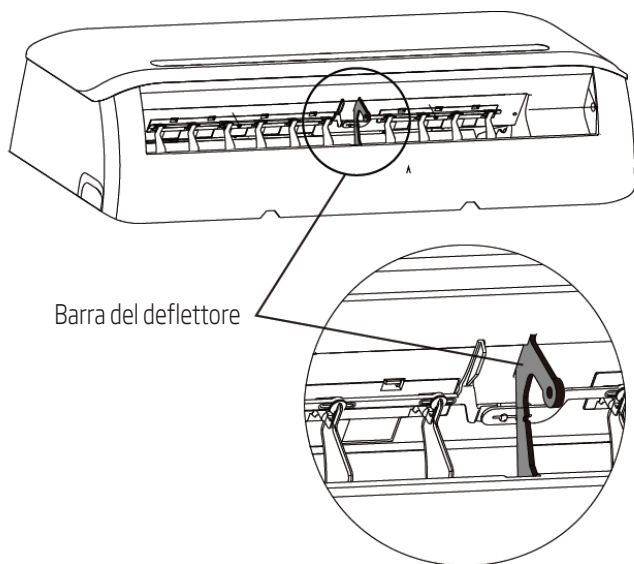


Fig. B

2 Specifiche e caratteristiche dell'unità

• Funzione Sleep (Notte)

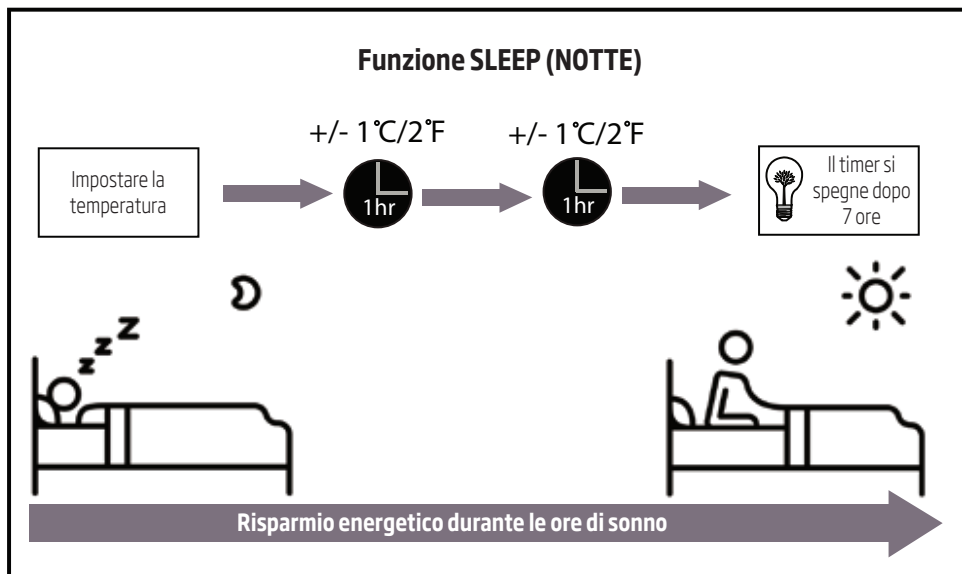
La funzione SLEEP (NOTTE) si utilizza per diminuire l'energia consumata durante le ore di sonno (quando non occorre la stessa temperatura per dormire in modo confortevole). È possibile attivare questa funzione solo tramite telecomando.

Premere il pulsante SLEEP (NOTTE) prima di andare a letto. Durante la modalità COOL (RAFFREDDAMENTO), l'unità aumenterà la temperatura di 1 °C (2 °F) dopo la prima ora e di un ulteriore 1 °C (2 °F) ad ogni ora successiva. Durante la modalità HEAT (RISCALDAMENTO), l'unità diminuirà la temperatura di 1 °C (2 °F) dopo la prima ora e di un ulteriore 1 °C (2 °F) ad ogni ora successiva.

La nuova temperatura sarà mantenuta per 5 ore, dopodiché l'unità si spegnerà automaticamente.



Nota: La funzione SLEEP (NOTTE) non è disponibile durante la modalità FAN (VENTILAZIONE) o DRY (DEUMIDIFICAZIONE).



3 Funzionamento manuale (senza telecomando)

3.1 Come utilizzare l'unità senza il telecomando

Nel caso in cui il telecomando non funzioni, è possibile utilizzare manualmente l'unità con il pulsante **MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE)** situato sull'unità interna. Tenere presente che il funzionamento manuale non è una soluzione da utilizzare a lungo termine e si consiglia caldamente di utilizzare l'unità tramite il telecomando.

Prima del funzionamento manuale

L'unità deve essere spenta prima dell'uso manuale.

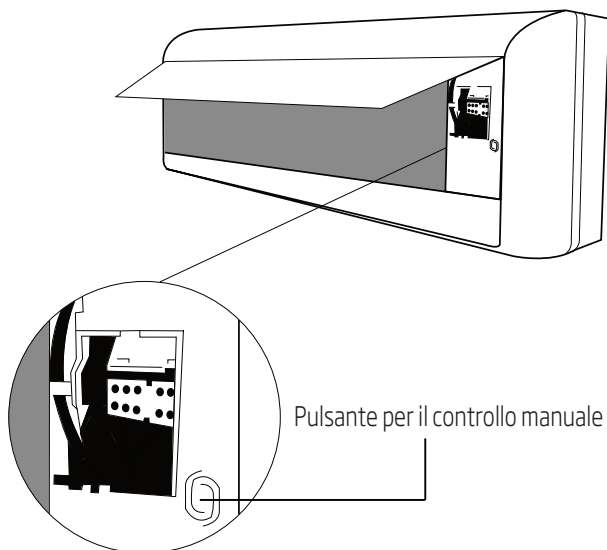
Per utilizzare l'unità manualmente:

1. Aprire il pannello anteriore dell'unità interna.
2. Individuare il pulsante **MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE)** a destra dell'unità.
3. Premere il pulsante **MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE)** una volta per attivare la modalità FORCED AUTO (AUTOMATICA FORZATA).
4. Premere il pulsante **MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE)** di nuovo per attivare la modalità FORCED COOLING (RAFFREDDAMENTO FORZATO).
5. Premere il il pulsante **MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE)** una terza volta per spegnere l'unità.
6. Chiudere il pannello anteriore.



Attenzione

Il pulsante manuale è destinato solo a scopi di collaudo ed emergenza. Non utilizzare questa funzione a meno che il telecomando non sia andato perso e sia assolutamente necessaria. Per ripristinare il normale funzionamento, utilizzare il telecomando per attivare l'unità.



■ Gestione del telecomando



Posizionamento del telecomando.

- Utilizzare il telecomando entro un raggio di 8 metri dall'apparecchio, puntandolo verso il ricevitore. Un segnale acustico conferma la corretta ricezione del segnale.

▲ PRECAUZIONI

- Il condizionatore non entra in funzione in presenza di tende, porte o altri oggetti che ostacolano la trasmissione del segnale dal sistema di controllo a distanza all'unità interna.
- Evitare di versare qualsiasi liquido sul sistema di controllo a distanza.
- Non esporre il sistema di controllo a distanza ai raggi solari o a fonti di calore.
- Se il ricevitore del segnale infrarosso viene esposto ai raggi solari, il condizionatore potrebbe non funzionare correttamente. Utilizzare una tenda per impedire che il ricevitore venga raggiunto dai raggi solari.
- Se altri apparecchi elettrici reagiscono al sistema di controllo a distanza, provare a risolvere l'inconveniente spostandoli. Se questo non fosse sufficiente, rivolgersi al venditore locale.
- Non gettare il telecomando.

Utilizzo del supporto del telecomando (opzionale)

- È possibile installare il supporto del telecomando su una parete o su un pilastro (non incluso, in vendita separatamente)
- Prima di installare il supporto, verificare che il condizionatore riceva correttamente il segnale dal telecomando.
- Installare il supporto del telecomando con due viti.
- Per disporre o rimuovere il telecomando, postarlo verso l'alto o verso il basso.

Sostituzione delle batterie

Se il display del telecomando non funziona, bisogna sostituire le batterie del telecomando.

Sono necessarie due batterie alcaline (R03/LR03 x 2) per il telecomando.

- (1) Rimuovere il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando.
- (2) Rimuovere le batterie scariche e inserire le batterie nuove avendo cura di rispettare le polarità (+) e (-).
- (3) Richiudere il vano infilandolo nell'apposita sede.

Nota: La rimozione delle batterie provoca la cancellazione di tutta la programmazione del telecomando. Una volta inserite le nuove batterie, il telecomando deve essere riprogrammato.

▲ AVVERTENZE

- Non utilizzare nello stesso telecomando batterie nuove e scariche o di diverso tipo.
- Non lasciare le batterie all'interno del telecomando se si prevede di non utilizzarlo per un periodo di 2-3 mesi.
- Non smaltire le batterie tra i rifiuti domestici non differenziati. Le batterie devono essere smaltite mediante raccolta differenziata per essere trattate in modo particolare.

4 Funzionamento Telecomando

■ Caratteristiche del telecomando

Modelli	RG66B7/BGEF
Tensione nominale	3.0 V (Batterie alcaline R03/LR03 X 2)
Portata segnale del telecomando	8 m
Temperatura ambiente	-5°C ~ 60°C

Note:

* I tasti sono basati su un modello tipico che potrebbe essere leggermente diverso da quello reale che si è acquistato, le forme reali prevarranno.

* Tutte le funzioni descritte sono svolte dall'apparecchio. Se l'unità non dispone di queste caratteristiche, non si attiva la funzione richiesta quando si preme il tasto sul telecomando.

* Quando ci sono grandi differenze tra le illustrazioni relative al telecomando e il manuale d'uso del telecomando per le descrizioni di funzionamento, le descrizioni del manuale d'uso del telecomando prevarranno.

■ Funzioni dei tasti del telecomando

Prima di iniziare a utilizzare il tuo nuovo climatizzatore, assicurati di familiarizzare con il telecomando.

Quanto segue è una breve introduzione al telecomando stesso. Per istruzioni su come utilizzare il condizionatore d'aria, fare riferimento alla sezione Utilizzo delle funzioni base / avanzate di questo manuale.

Si prega di non selezionare la modalità **HEAT** (Riscaldamento) se la macchina acquistata è di tipo solo Raffreddamento, in quanto non supportata.

❶ Tasto ON/OFF:

Il condizionatore entra in funzione premendo questo tasto una prima volta e si spegne premendolo nuovamente.

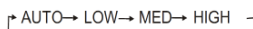
❷ Tasto MODE:

Ad ogni pressione di questo tasto si seleziona una diversa modalità di funzionamento in questa sequenza:



❸ Tasto FAN:

Si utilizza per selezionare la velocità della ventola come indicato nella sequenza sotto:



Nota: Tenere premuto per 2 secondi questo pulsante per attivare la funzione **SILENCE**.

❹ Tasto ECO:

Premere questo tasto per attivare la modalità di risparmio energetico. Premere di nuovo per disattivare la funzione. Questa funzione è disponibile nelle modalità COOL, HEAT o AUTO e serve a mantenere una temperatura più confortevole.

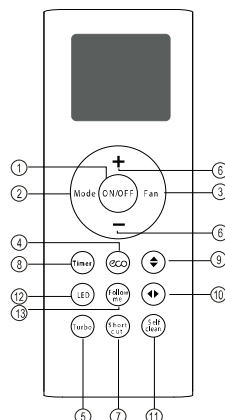
❺ Tasto TURBO:

Premete questo tasto per attivare/disattivare la funzione **TURBO** (nei modelli dotati di questa funzione). La funzione Turbo consente all'unità di raggiungere la temperatura impostata in raffreddamento o riscaldamento nel più breve tempo possibile.

❻ Tasto TEMP + e -:

Questi tasti permettono di impostare la temperatura ambiente desiderata. **TEMP +** la temperatura richiesta viene incrementata fino a 30°C, **TEMP -** la temperatura richiesta viene decrementata fino a 17°C. Ogni pressione corrisponde a una variazione di 1°C.

❼ Tasto SHORTCUT



Attenzione: Questo telecomando è universale, alcune operazioni/funzioni possono non essere supportate da tutte le versioni dei modelli delle unità interne.

4 Funzionamento Telecomando

Premere per impostare e attivare le impostazioni predefinite.

8 Tasto TIMER

Premere questo tasto per impostare la programmazione di accensione e spegnimento dell'unità (vedere la sezione Utilizzo delle funzioni base di questo manuale).

9 Tasto SWING ◀▶:

Utilizzare il tasto ◀▶ per attivare la funzione oscillazione dell'aletta verticale o bloccarla nella posizione desiderata. Quando si preme questo tasto velocemente ed una sola volta, il deflettore viene attivato. L'angolo di oscillazione è di 6°. Tenere premuto il tasto SWING per spostare l'aletta nella posizione desiderata. Quando si preme il tasto senza rilasciarlo per di più di 2 secondi, la funzione di oscillazione automatica del deflettore viene attivata.

10 Tasto SWING ▼:

Premere questo tasto per attivare/disattivare il movimento dell'aletta orizzontale o impostare la direzione del flusso d'aria verso l'alto o verso il basso. Ogni volta che si preme il tasto, l'angolo dell'aletta cambia inclinazione di 6°. Premere il tasto senza rilasciarlo per almeno 2 secondi, l'aletta si muove automaticamente verso l'alto o verso il basso.

11 Tasto SELF CLEAN

Abilitare/disabilitare la funzione SELF CLEAN.

12 Tasto LED:

Premere questo tasto per spegnere il display sull'unità interna, premerlo nuovamente per accendere nuovamente il display.

13 FOLLOW ME

Premere per avviare la funzione FOLLOW ME, il telecomando gestisce la temperatura rilevandola nella sua posizione.

■ Indicatori sul display del telecomando

- Indicatore di trasmissione:

Questo indicatore di trasmissione si accende quando il telecomando trasmette segnali per l'unità interna.

- Indicatore modalità

Visualizza la modalità selezionata. Compresi: AUTO (🔄), Raffreddamento (COOL ❄️), Deumidificazione (DRY ☁️), Riscaldamento (HEAT ☀️), Ventilazione (FAN 🌀).

📶 **Indicatore di segnale:** si visualizza quando vengono trasmessi i dati.

🔌 **Indicatore ON/OFF:** si visualizza quando il telecomando è acceso.

🔒 **Indicatore di blocco:** si accende quando la funzione di blocco è attiva.

🌿 **ECO: Indicatore ECO:** non disponibile per questo modello.

🔋 **Stato della batteria (Batteria bassa)**

🕒 **Indicatore TIMER ON:** si visualizza quando il TIMER ON è attivo.

🕒 **Indicatore TIMER OFF:** Si visualizza quando il TIMER OFF è disattivo.

88.8°F **Indicatore Temperatura e Timer:** Visualizza la temperatura impostata o le impostazioni della programmazione quando si utilizza la funzione TIMER ON/OFF:

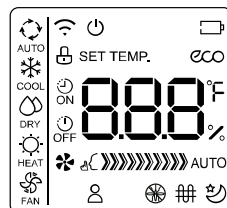
- 17 - 30 °C per la temperatura.

- 0 - 24°C ore per la programmazione.

🌿 **Indicatore ECO:** si accende quando la funzione ECO viene attivata.

👤 **Indicatore funzione FOLLOW ME**


🔇 **Indicatore funzione SILENCE**



Nota: Per il display e la posizione degli indicatori, si prega di riferirsi al prodotto reale questo diagramma è solo per riferimento.

4 Funzionamento Telecomando

 **Funzione non disponibile**

 **Funzione non disponibile**

 Indicatore funzione SLEEP: si visualizza quando la funzione Sleep è attiva.

- Indicatori velocità di ventilazione:

 Velocità bassa,

 Velocità media,

 Velocità alta,

 AUTO: Velocità automatica

Note: Nella figura sopra sono stati riportati tutti gli indicatori per facilitare la spiegazione. Durante l'utilizzo dell'unità, tuttavia, sul display compaiono unicamente gli indicatori relativi alle funzioni effettivamente attivate.

■ Modalità di utilizzo dei tasti

Impostazione della temperatura

L'intervallo della temperatura di funzionamento delle unità è 17 - 30°C. È possibile incrementare o diminuire la temperatura impostata di 1°C.

Funzionamento automatico

Accertarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica funzionante. La spia di funzionamento presente sul display dell'unità interna inizia a lampeggiare.

1. Premere il tasto **MODE** per selezionare Auto.
2. Premere il tasto **TEMP +/TEMP -** per impostare la temperatura desiderata.
3. Premere il tasto **ON/OFF** per avviare il condizionatore.

Nota: Nella modalità AUTO, non è possibile impostare la velocità del ventilatore. Essa viene controllata automaticamente.

Funzionamento di raffreddamento

Accertarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica funzionante.

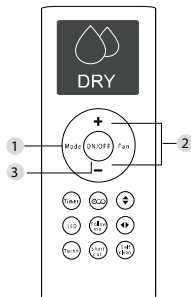
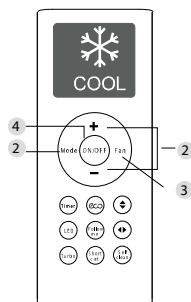
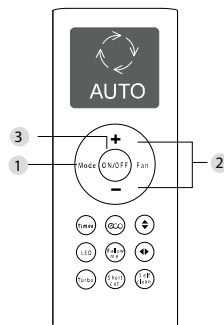
1. Premere il tasto **MODE** per selezionare la modalità **COOL**.
2. Premere il tasto **TEMP +/TEMP -** per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere regolata tra i 17°C e i 30°C.
3. Premere il tasto **FAN** per selezionare la velocità di ventilazione.
4. Premere il tasto **ON/OFF** per avviare il condizionatore d'aria.

Funzionamento di deumidificazione (DRY)

Accertarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica funzionante.

1. Premere il tasto **MODE** per selezionare la modalità **DRY**.
2. Premere il tasto **TEMP +/TEMP -** per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata tra 17°C e 30°C, con incrementi di 1°C.
3. Premere il tasto **ON/OFF** per avviare il condizionatore.

Nota: In modalità di deumidificazione, non è possibile selezionare la velocità della ventola. Essa viene regolata automaticamente.



4 FUNZIONAMENTO TELECOMANDO

Accertarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica funzionante.

1. Premere il tasto **MODE** per selezionare la modalità di riscaldamento (HEAT).
2. Premere il tasto **TEMP +/TEMP -** per impostare la temperatura desiderata.
3. Premere il tasto **FAN** per selezionare la ventilazione.
4. Premere il tasto **ON/OFF** per avviare il condizionatore d'aria.

Note: As outdoor temperature drops, the performance of your unit's HEAT function may be affected. In such instances, we recommend using this air conditioner in conjunction with other heating appliance.

Funzionamento di ventilazione (FAN)

1. Premere il tasto **MODE** per selezionare la modalità di ventilazione (FAN).
2. Premere il tasto **TEMP +** o **TEMP -** per impostare la temperatura desiderata.
3. Premere il tasto **FAN** per selezionare la velocità di ventilazione.
4. Premere il tasto **ON/OFF** per avviare il condizionatore d'aria.

Nota:

In modalità FAN, la temperatura impostata non viene visualizzata sul display del telecomando e non si è anche in grado di regolare la temperatura ambiente.


Impostazione funzione TIMER

L'unità interna ha due funzioni correlate al Timer:

- **TIMER ON** per impostare l'ora di accensione automatica dell'unità.
- **TIMER OFF** per impostare l'ora di spegnimento automatico dell'unità.


Funzione **TIMER ON**

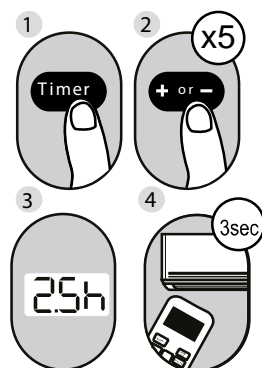
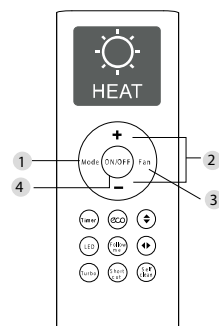
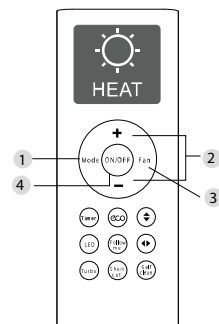
La funzione **TIMER ON** è utile, ad esempio, quando si desidera che l'unità si accenda automaticamente prima che si rientri in casa. Il condizionatore entrerà automaticamente in funzione all'ora impostata.

1. Premere il tasto **TIMER**. Il telecomando mostra l'indicatore **TIMER ON**  con l'avvio automatico impostato in precedenza e l'indicatore "h" viene visualizzato sul display del telecomando.

Note: Questo numero indica l'ammontare del tempo passato il quale l'unità si accenderà.

Per esempio, se si imposta il **TIMER ON** a 2.5 ore, "2.5h" apparirà sul display e l'unità si accenderà dopo 2.5 ore.

2. Premere il tasto **TEMP +** o **TEMP -** ripetutamente per impostare dopo quanto tempo l'unità si dovrà accendere.
3. Attendere 3 secondi e l'impostazione **TIMER ON** sarà attiva. Il display del telecomando tornerà a visualizzare la temperatura. L'indicatore  rimarrà acceso per indicare che la funzione è attiva.




Esempio: Impostare l'accensione dell'unità dopo 2.5 ore.

4 Funzionamento Telecomando

Funzione TIMER OFF


La funzione **TIMER OFF** è utile, ad esempio, quando si desidera che l'unità si spenga automaticamente alzarsi dal letto. Il funzionamento del condizionatore si interromperà automaticamente all'ora impostata.

1. Premere il tasto **TIMER**. Il telecomando mostra l'indicatore **TIMER OFF**  e lampeggia con lo spegnimento automatico impostato in precedenza e l'indicatore "h" viene visualizzato sul display del telecomando.

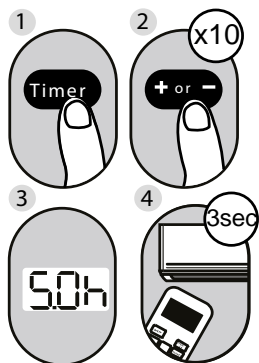
Nota: Questo numero indica l'ammontare del tempo passato il quale l'unità si spegnerà.

Per esempio, se si imposta il **TIMER OFF** a 5 ore, "5.0h" si visualizzerà sul display e l'unità si spegnerà dopo 5.0 ore.

2 Premere il tasto **TEMP +** o **TEMP -** ripetutamente per impostare dopo quanto tempo l'unità si dovrà spegnere.

3. Attendere 3 secondi e l'impostazione **TIMER OFF** si attiverà. Il display del telecomando tornerà a visualizzare la temperatura. L'indicatore  rimarrà acceso per indicare che la funzione è attiva.

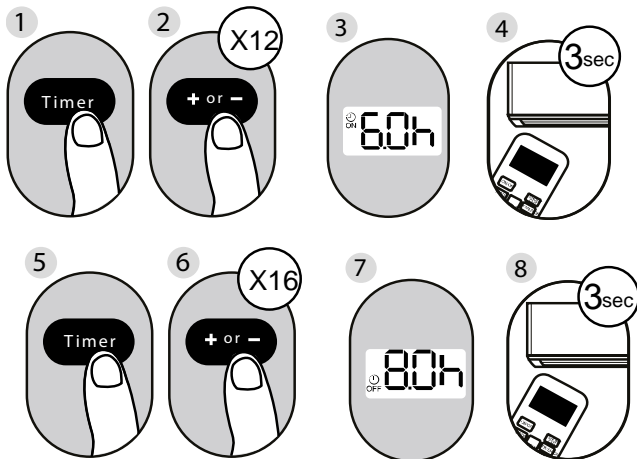
Nota: Quando si imposta la funzione **TIMER ON** e **TIMER OFF**, fino a 10 ore, il tempo aumenterà di 30 minuti ad ogni pressione. Dopo le 10 ore e fino alle 24 ore, il tempo aumenterà di 1 ora ad ogni pressione. La programmazione ricomincerà da 0 dopo le 24 ore. È possibile spegnere ciascuna funzione impostando entrambi gli orari su "0.0h".



Esempio: Impostare lo spegnimento dell'unità dopo 5 ore.

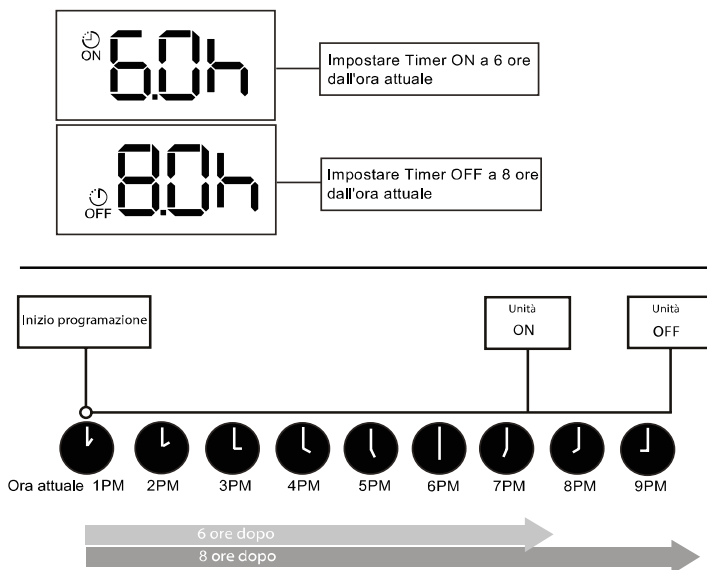
Impostare simultaneamente TIMER ON e TIMER OFF.

Tenere presente che i periodi di tempo impostati per entrambe le funzioni si riferiscono alle ore successive all'ora corrente. Per esempio, supponiamo che l'ora corrente sia 1:00 PM e che l'unità si accenda automaticamente alle 7:00 PM. Volete che funzioni per 2 ore, poi si spenga automaticamente alle 9:00 PM.



Esempio: Impostare l'accensione dell'unità dopo 6 ore, lasciarla funzionare per 2 ore, quindi impostare lo spegnimento (vedi figura sotto).

4 Funzionamento Telecomando



Come utilizzare le funzioni avanzate

Funzione ECO

Nota: Questa funzione è disponibile in modalità di raffreddamento.

- Utilizzata per entrare in modalità di risparmio energetico.
- In modalità di raffreddamento, premendo questo tasto, il telecomando regolerà automaticamente la temperatura su 24°C, la velocità della ventola in **AUTO** per risparmiare energia (ma solo se la temperatura impostata è inferiore ai 24°C).

Se la temperatura impostata è superiore ai 24°C, premere il tasto **ECO**, la velocità della ventola cambierà in **AUTO**, la temperatura impostata rimarrà invariata.

Nota:

- Premendo il tasto **ECO**, o cambiando la modalità o regolando la temperatura di impostazione su un valore inferiore ai 24°C si arresterà il funzionamento **ECO**.
- Sotto il funzionamento **ECO**, la temperatura impostata dovrebbe essere 24°C o superiore, potrebbe causare un raffreddamento insufficiente. In questo caso premere di nuovo il tasto **ECO** per fermarlo.

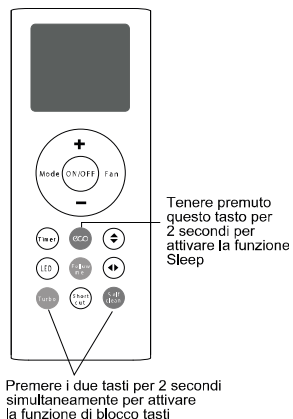
Funzione SLEEP

La funzione **SLEEP** viene utilizzata per ridurre il consumo energetico mentre si dorme (e non è necessario avere le stesse impostazioni di temperatura per stare bene). Questa funzione può essere attivata solo tramite telecomando.

Nota: La funzione **SLEEP** non è disponibile in modalità **FAN** o **DRY**.

Funzione FOLLOW ME

La funzione **FOLLOW ME** consente al telecomando di misurare la temperatura nella posizione corrente ed inviare



4 Funzionamento Telecomando

questo segnale al condizionatore d'aria ogni 3 minuti. Quando si utilizzano le modalità AUTO, COOL o HEAT, misurare la temperatura ambiente dal telecomando (anziché dalla stessa unità interna) consentirà al climatizzatore d'aria di ottimizzare la temperatura intorno a te e garantire il massimo comfort.

Funzione BLOCCO

Premere i tasti TURBO e SELF CLEAN simultaneamente per un secondo per bloccare o sbloccare la tastiera.

Funzione Self clean

I batteri trasportati dall'aria possono crescere nell'umidità che si condensa intorno allo scambiatore di calore nell'unità.

Con l'uso regolare, la maggior parte di questa umidità viene evaporata dall'unità.

Quando la funzione **SELF CLEAN** è attivata, l'unità si pulirà automaticamente. Successivamente, l'unità si spegnerà automaticamente. Puoi usare SELF CLEAN tutte le volte che vuoi.

Nota: La funzione SELF CLEAN è disponibile solo in modalità COOL o DRY.

Funzione TURBO

La funzione **TURBO** fa raggiungere la temperatura impostata nel più corto tempo possibile.

- Quando si seleziona la funzione TURBO in modalità COOL, l'unità soffia aria fredda con l'impostazione di ventilazione più forte per avviare il processo di raffreddamento.
- Quando si seleziona la funzione TURBO in modalità HEAT, l'unità con elementi di riscaldamento elettrico, il riscaldatore elettrico attiverà e avvierà il processo di riscaldamento.
- Tenere premuto il tasto TURBO per 2 secondi per attivare Ionizer/Plasma (a seconda del modello) per purificare l'aria.

Funzione SILENCE

Tenere premuto il tasto della velocità di ventilazione FAN per 2 secondi per attivare/disattivare la funzione **SILENCE**.

A causa del funzionamento a bassa frequenza del compressore, potrebbe risultare insufficiente la capacità di raffreddamento e riscaldamento (applicabile solo al condizionatore d'aria con funzione SILENCE).

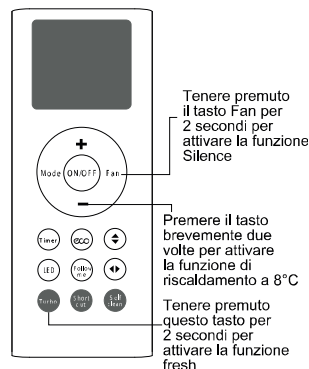
Funzione riscaldamento a (8°C)

Quando il condizionatore d'aria funziona in modalità di riscaldamento con la temperatura impostata sui 17°C, premere il tasto **TEMP** due volte in un secondo per attivare la funzione di riscaldamento a 8°C. L'unità funzionerà ad una temperatura di 8°C. Il display dell'unità interna mostrerà "FP".

Funzione SHORTCUT

Utilizzata per ripristinare le impostazioni correnti o riprendere le impostazioni precedenti.

- Premere questo tasto quando il telecomando è acceso, il sistema tornerà automaticamente alle impostazioni precedenti, tra cui la modalità operativa, la temperatura impostata, il livello di velocità di ventilazione e la funzione SLEEP (se attivata).
- Se si preme per più di 2 secondi, il sistema ripristinerà automaticamente le impostazioni operative correnti tra cui modalità di funzionamento, temperatura di impostazione, livello di velocità di ventilazione e funzione SLEEP (se attivata).



I prodotti elettrici ed elettronici di eventuale scarto non dovranno essere disposti con i normali rifiuti domestici, ma smaltiti a norma di legge RAEE in base alle direttive Europee 2002/96/CE e successive modifiche 2003/108/CE, informandosi presso il Comune di residenza o presso il rivenditore nel caso in cui il prodotto venga sostituito con uno analogo.



Possible electrical or electronic rejected devices/products should not be located together with normal domestic waste, but disposed according to the current WEEE law in compliance with the 2002/96/EC European Directive and with the 2003/108/EC following amendments. Should you decide to replace this product with a new one, please, address your local Administration or your reseller.

5.1 Pulizia dell'unità interna



Prima della pulizia o della manutenzione

Spegnere sempre il sistema del condizionatore d'aria e scollegarne l'alimentazione prima della pulizia o della manutenzione.



Attenzione

Utilizzare solo un panno morbido e asciutto per pulire l'unità. Se l'unità è particolarmente sporca, è possibile utilizzare un panno imbevuto in acqua tiepida per pulire.

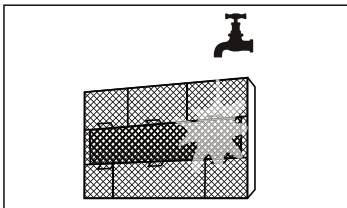
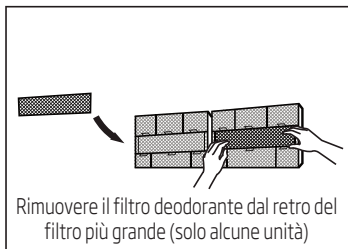
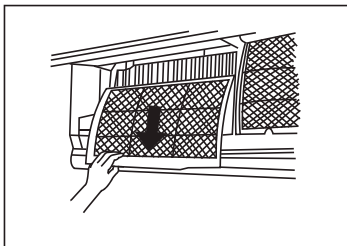
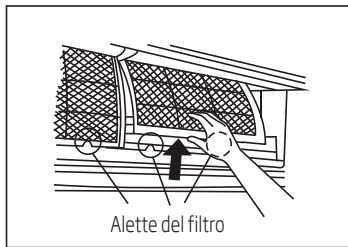
- **Non** utilizzare agenti chimici o panni trattati chimicamente per pulire l'unità.
- **Non** utilizzare benzene, diluente per vernici, polveri per lucidatura o altri solventi per pulire l'unità. Così facendo la superficie in plastica potrebbe creparsi o deformarsi.
- **Non** utilizzare acqua a temperature superiori i 40 °C (104 °F) per pulire il pannello anteriore. Così facendo il pannello potrebbe deformarsi o scolorirsi.

5.2 Pulizia del filtro dell'aria

Un condizionatore d'aria ostruito può vedere ridotta l'efficacia del raffreddamento dell'unità ed essere inoltre nocivo per la salute. Accertarsi di pulire il filtro una volta ogni due settimane.

1. Sollevare il pannello anteriore dell'unità interna.
2. Afferrare l'aletta all'estremità del filtro, sollevarla e quindi tirarla verso di sé.
3. Successivamente estrarre il filtro.
4. Se il filtro è dotato di un piccolo filtro deodorante per l'ambiente, rimuoverlo dal filtro più grande. Pulire il filtro deodorante con un aspiratore portatile.
5. Pulire il filtro più grande con acqua tiepida insaponata. Accertarsi di utilizzare un detergente delicato.
6. Sciacquare il filtro con acqua fresca, quindi scuotere il liquido in eccesso.
7. Lasciare asciugare in un luogo fresco e asciutto ed evitare di esporre alla luce solare diretta.
8. Una volta asciutto, riagganciare il filtro deodorante al filtro più grande, quindi farlo scivolare nell'unità interna.
9. Chiudere il pannello anteriore dell'unità interna.

5 Cura e manutenzione



Attenzione

Non toccare il filtro deodorante (Plasma) per almeno 10 minuti dopo aver spento l'unità.

Attenzione



- Prima di sostituire il filtro o eseguire la pulizia, spegnere l'unità e scollegarne l'alimentazione.
- Durante la rimozione del filtro, non toccare le parti metalliche dell'unità. Le lame metalliche sono affilate e possono provocare lesioni.
- Non utilizzare acqua per pulire l'interno dell'unità interna. In questo modo potrebbe danneggiarsi l'isolamento e si potrebbero verificare scosse elettriche.
- Durante l'asciugatura, non esporre il filtro alla luce solare diretta. In questo modo il filtro potrebbe raggrinzirsi.

5.3 Promemoria per il filtro dell'aria (opzionale)

5.3.1 Promemoria per la pulizia del filtro dell'aria

Dopo 240 ore d'uso, il display dell'unità interna lampeggerà visualizzando la dicitura "CL". Si tratta di un promemoria che indica che il filtro deve essere pulito. Dopo 15 secondi, l'unità tornerà alla visualizzazione precedente.

Per ripristinare il promemoria, premere il pulsante **LED** sul telecomando 4 volte o premere il pulsante **MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE)** 3 volte. Se non si ripristina il promemoria, l'indicatore "CL" lampeggerà di nuovo quando si riavvia l'unità.

5.3.2 Promemoria per la sostituzione del filtro dell'aria

Dopo 2.880 ore d'uso, il display dell'unità interna lampeggerà visualizzando la dicitura "nF". Si tratta di un promemoria che indica che il filtro deve essere sostituito. Dopo 15 secondi, l'unità tornerà alla visualizzazione precedente.

Per ripristinare il promemoria, premere il pulsante **LED** sul telecomando 4 volte o premere il pulsante **MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE)** 3 volte. Se non si ripristina il promemoria, l'indicatore "nF" lampeggerà di nuovo quando si riavvia l'unità.

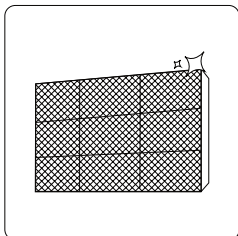
Attenzione



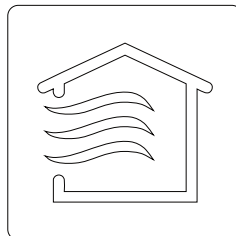
- La manutenzione e la pulizia dell'unità esterna deve essere eseguita da un rivenditore autorizzato o da personale tecnico qualificato.
- La riparazione delle unità deve essere eseguita da un rivenditore autorizzato o da personale tecnico qualificato.

5.4 Manutenzione - Mancato utilizzo per lunghi periodi di tempo

Se si programma di non utilizzare il condizionatore d'aria per lunghi periodi di tempo, attenersi a quanto segue:



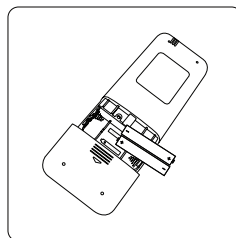
Pulire tutti i filtri



Accendere la funzione FAN (VENTILAZIONE) finché l'unità non si asciuga completamente



Spegnere l'unità e scollegare l'alimentazione

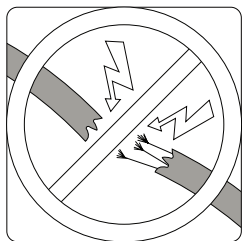


Rimuovere le batterie dal telecomando

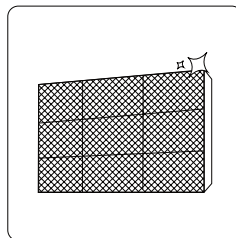
5 Cura e manutenzione

5.5 Manutenzione - Controllo prima dell'inizio della stagione

Dopo lunghi periodi di non uso o prima di periodi di uso frequente, attenersi a quanto segue:



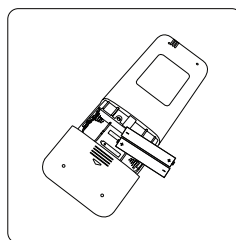
Verificare che non vi siano fili danneggiati



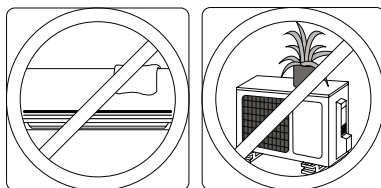
Pulire tutti i filtri



Controllare che non siano presenti perdite



Sostituire le batterie



Accertarsi che le prese e le uscite d'aria non siano ostruite

6 Risoluzione dei problemi

Misure di sicurezza

Se si verifica una QUALUNQUE delle seguenti condizioni, spegnere immediatamente l'unità!

- Il cavo di alimentazione è danneggiato o caldo in maniera anomala
- Si percepisce un odore di bruciato
- L'unità emette rumori o suoni anomali
- Un fusibile si brucia o il salvavita si attiva con frequenza
- Acqua o altri oggetti penetrano nell'unità o ne fuoriescono

Non tentare di risolvere questi problemi da soli! Rivolgersi immediatamente a personale tecnico qualificato!



6.1 Problemi comuni

I seguenti problemi non devono essere considerati come malfunzionamenti e nella maggior parte delle situazioni non richiedono riparazioni.

Problema	Possibili cause
L'unità non si accende premendo il pulsante ON/OFF (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO)	L'unità è dotata di una funzione di protezione della durata di 3 minuti che evita che l'unità si sovraccarichi. L'unità non può essere riavviata prima che siano trascorsi tre minuti dallo spegnimento.
L'unità passa dalla modalità COOL/HEAT (RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO) alla modalità FAN (VENTILAZIONE)	L'unità è in grado di modificare le impostazioni per evitare che si formi del ghiaccio nel suo interno. Una volta che la temperatura aumenta, l'unità riprenderà a funzionare di nuovo nella modalità selezionata in precedenza. La temperatura impostata è stata raggiunta e l'unità spegne il compressore. L'unità continuerà a funzionare se la temperatura varia di nuovo.
L'unità interna emette del vapore bianco	Nelle regioni umide, una grande differenza di temperatura tra l'aria della stanza e l'aria emessa dal condizionatore può provocare la formazione di vapore bianco.
Sia l'unità interna che quella esterna emettono vapore bianco	Quando, dopo lo sbrinamento, l'unità si riavvia in modalità HEAT (RISCALDAMENTO), potrebbe emettere del vapore bianco dovuto alla condensa generatasi durante il processo di sbrinamento.
L'unità interna produce rumori	Potrebbe sentirsi un rumore di flusso d'aria quando i deflettori ripristinano la posizione. Potrebbe sentirsi un cigolio dopo aver utilizzato l'unità in modalità HEAT (RISCALDAMENTO) a causa dell'espansione e della contrazione delle parti in plastica dell'unità.

6 Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause
Sia l'unità interna che quella esterna emettono rumori	Un sibilo profondo durante il funzionamento: è normale ed è provocato dal gas refrigerante che scorre attraverso l'unità interna ed esterna.
	Un sibilo profondo quando il sistema si avvia, si è appena arrestato o è in fase di sbrinamento: il rumore è normale ed è provocato dal gas refrigerante che si interrompe o cambia direzione.
	Cigolio: la normale espansione e contrazione delle parti in plastica e metallo è provocata dai cambi di temperatura durante il funzionamento e può provocare cigolii.
L'unità esterna produce rumori	L'unità produrrà suoni diversi a seconda della modalità operativa in funzione.
Viene emessa polvere sia dall'unità interna che da quella esterna	L'unità può accumulare polvere durante i lunghi periodi di inattività che può essere emessa quando viene riaccesa.
	È possibile limitare il problema coprendo l'unità durante i lunghi periodi di inattività.
L'unità emette cattivi odori	L'unità può assorbire odori dall'ambiente (da mobili, cibi, sigarette, ecc.) e successivamente emetterli durante il funzionamento.
	I filtri dell'unità si sono ammuffiti e devono essere puliti.
La ventola dell'unità esterna non funziona	Durante il funzionamento, la velocità della ventola viene controllata per ottimizzare il funzionamento del prodotto.
Il funzionamento è irregolare, imprevedibile o l'unità non risponde	Le interferenze dai ripetitori dei telefoni cellulari possono provocare malfunzionamenti nell'unità.
	In questo caso, tentare quanto segue: <ul style="list-style-type: none">• Scollegare l'alimentazione e quindi ricollegarla.• Premere il pulsante ON/OFF (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO) sul telecomando per riavviare il funzionamento.



Nota: Se il problema persiste, contattare un rivenditore locale o il centro assistenza più vicino. Fornire una descrizione dettagliata del malfunzionamento dell'unità e il numero di modello.

6 Risoluzione dei problemi

6.2 Risoluzione dei problemi

Quando si verifica un problema, verificare i seguenti punti prima di contattare una ditta di riparazioni.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Prestazioni di raffreddamento scarse	L'impostazione della temperatura può essere superiore rispetto alla temperatura ambiente della stanza	Impostare una temperatura più bassa
	Lo scambiatore di calore dell'unità interna o esterna è sporco	Pulire lo scambiatore di calore interessato
	Il filtro dell'aria è sporco	Rimuovere il filtro e pulirlo secondo le istruzioni
	La presa e l'uscita dell'aria sono bloccate	Spegnere l'unità, rimuovere l'ostruzione e riaccendere
	Porte e finestre sono aperte	Accertarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante il funzionamento dell'unità
	La luce solare genera calore eccessivo	Chiudere finestre e tende durante i periodi di calore intenso o forte esposizione alla luce solare
	Troppe sorgenti di calore nella stanza (persone, computer, dispositivi elettronici, ecc.)	Ridurre il numero di sorgenti di calore
	Scarso refrigerante a causa di perdite o usi prolungati	Verificare che non vi siano perdite, risigillare se necessario e riempire l'unità con il refrigerante
La funzione SILENCE (SILENZIOSO) è attivata (funzione opzionale)	La funzione SILENCE (SILENZIOSO) può ridurre le prestazioni del prodotto riducendo la frequenza operativa. Spegnere la funzione SILENCE (SILENZIOSO).	
L'unità non funziona	Interruzione di corrente	Attendere che l'elettricità sia ripristinata
	L'alimentazione è spenta	Accendere l'alimentazione
	Il fusibile è bruciato	Sostituire il fusibile
	Le batterie del telecomando sono esaurite	Sostituire le batterie
	La protezione della durata di 3 minuti dell'unità è stata attivata	Attendere 3 minuti prima di riavviare dell'unità
	Il timer è attivato	Spegnere il timer

6 Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Soluzione
L'unità si avvia e si arresta con frequenza	È presente troppo o troppo poco refrigerante nel sistema	Verificare che non siano presenti perdite e ricaricare il sistema con il refrigerante.
	Del gas incompressibile o dell'umidità sono entrati nel sistema.	Svuotare e ricaricare il sistema con il refrigerante
	Il compressore è guasto	Sostituire il compressore
	La tensione è troppo elevata o troppo bassa	Installare un pressostato per regolare la tensione
Prestazioni di riscaldamento scarse	La temperatura esterna è estremamente bassa	Utilizzare un dispositivo di riscaldamento ausiliario
	Dell'aria fredda penetra attraverso porte e finestre	Accertarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante l'uso
	Scarso refrigerante a causa di perdite o usi prolungati	Verificare che non vi siano perdite, risigillare se necessario e riempire l'unità con il refrigerante
Gli indicatori luminosi continuano a lampeggiare	<p>L'unità può arrestarsi o continuare a funzionare in modo sicuro. Se gli indicatori luminosi continuano a lampeggiare o sono visualizzati codici di errore, attendere circa 10 minuti. Il problema potrebbe risolversi da solo.</p> <p>In caso contrario, scollegare l'alimentazione e quindi ricollegarla. Accendere l'unità.</p> <p>Se il problema persiste, scollegare l'alimentazione e rivolgersi al centro assistenza più vicino.</p>	
Vengono visualizzati dei codici di errore sul display dell'unità interna: <ul style="list-style-type: none"> • E0, E1, E2... • P1, P2, P3... • F1, F2, F3... 		



Nota: Se il problema persiste dopo l'esecuzione delle verifiche e degli strumenti diagnostici di cui sopra, spegnere immediatamente l'unità e rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.

Questo apparecchio contiene refrigerante e altri materiali potenzialmente pericolosi. Quando si smaltisce questo apparecchio, la legge stabilisce una raccolta e un trattamento speciali. **Non** smaltire questo prodotto nei rifiuti domestici o nei rifiuti indifferenziati.

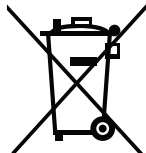
Quando si smaltisce questo apparecchio, sono possibili le seguenti opzioni:

- Smaltire l'apparecchio presso gli impianti di raccolta dei rifiuti elettronici municipali designati.
- Quando si acquista un nuovo apparecchio, il rivenditore ritira il vecchio apparecchio gratuitamente.
- Il produttore ritira il vecchio apparecchio gratuitamente.
- Vendere l'apparecchio a rivenditori autorizzati di rottami metallici.

Avviso speciale



Lo smaltimento di questo apparecchio nei boschi o in altri ambienti naturali danneggia la propria salute ed è nocivo per l'ambiente. Le sostanze nocive possono penetrare nelle falde acquifere e quindi nella catena alimentare.



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere portato a un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per individuare questi punti di raccolta, contattare le proprie autorità locali oppure il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Ciascuna famiglia ha un ruolo importante nel recupero e riciclaggio di vecchi apparecchi. Lo smaltimento appropriato degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

8.1 F-Gas - Istruzioni

Questo prodotto contiene gas fluorurati ad effetto serra contemplati dal protocollo di Kyoto.

I gas fluorurati ad effetto serra sono contenuti in attrezzatura sigillata ermeticamente.

Installazioni, riparazioni, manutenzione, controlli della presenza di perdite, smantellamento e riciclo del prodotto devono essere effettuati da personale qualificato.

Se il sistema è dotato di dispositivo per il rilevamento delle perdite, i controlli delle perdite devono essere eseguiti almeno ogni 12 mesi, accertando che il sistema funzioni correttamente.

Ogni qual volta vengono eseguiti controlli delle perdite, occorre specificare il ciclo di controllo, creare e conservare dei registri concernenti le verifiche.



Nota: Non occorre eseguire le verifiche delle perdite per attrezzatura sigillata ermeticamente, condizionatori d'aria portatili, condizionatori d'aria a finestra e deumidificatori, se l'equivalente di CO₂ o gas fluorurati ad effetto serra è minore di 10 tonnellate.

Modello	VISION9+ VISION109	VISION12+ VISION112	VISION18+ VISION118
Quantità refrigerante totale (g)	700	800	1250
Classe climatica	T1	T1	T1
Tipo di riscaldamento	Pompa di calore	Pompa di calore	Pompa di calore
Prestazioni principali			
Capacità di raffreddamento (Btu/h)	9212 (Pdesign C)	11940 (Pdesign C)	17401 (Pdesign C)
Capacità di raffreddamento (W)	2700 (Pdesign C)	3500 (Pdesign C)	5100 (Pdesign C)
Capacità di riscaldamento (Btu/h)	8188 (Pdesign H)	8871 (Pdesign H)	13648 (Pdesign H)
Capacità di riscaldamento (W)	2400 (Pdesign H)	2600 (Pdesign H)	4000 (Pdesign H)
SEER/AEER/Peso EER (W/W)	7,1 (SEER, EU)	7,1 (SEER, EU)	6,4 (SEER, EU)
SCOP/ACOP/Peso EER (W/W)	4,0 (SCOP, EU)	4,1 (SCOP, EU)	4,0 (SCOP, EU)
Tensione/Frequenza (V/Hz)	220-240V~ 50Hz, 1Ph	220-240V~ 50Hz, 1Ph	220-240V~ 50Hz, 1Ph
Potenza nominale di ingresso (W)	2075	2200	2550
Corrente nominale di ingresso (A)	9,5	10	11,5
Diámetro tubo alta pressione (mm)	Ø6.35 (1/4")	Ø6.35 (1/4")	Ø6.35 (1/4")
Diámetro tubo bassa pressione (mm)	Ø9.52 (3/8")	Ø9.52 (3/8")	Ø12.7 (1/2")
Dati logistici			
Unità interna (LxAxP) mm	752x291x218	832x297x223	994x319x251
Unità esterna (LxAxP) mm	770x300x555	770x300x555	800x333x554
Peso netto unità interna (kg)	8.5	9.5	12
Peso netto unità esterna (kg)	27	27	38

GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto a marchio Diloc e siamo certi che ne rimarrà soddisfatto. Consigliamo di leggere attentamente e di conservare il manuale d'uso e manutenzione presente in ogni prodotto.

Servizio di Assistenza Tecnica

In caso di guasto sul prodotto, fare richiesta d'intervento solo ed esclusivamente alla Naicon srl, compilando l'apposito modulo direttamente dal nostro sito internet www.naicon.com all'interno della pagina riguardante i prodotti del Brand Diloc nella sezione Service. I riferimenti per l'invio della richiesta d'intervento si trovano all'interno del modulo stesso.

Si richiede gentilmente la compilazione del modulo in ogni suo campo per riuscire così a garantire tempistiche di intervento sicure e veloci. In caso di errori di compilazione l'azienda Naicon srl non si farà carico dei costi del Servizio Tecnico non preventivati quali uscite superflue dovute a modelli, numeri di serie, errori o quanto d'altro trascritto in maniera non corretta sullo stesso modulo.

L'intervento sarà effettuato solo in luoghi di facile e sicuro accesso, in caso contrario verranno addebitati i costi relativi.

Garanzia convenzionale

La presente garanzia viene riconosciuta sul territorio italiano, Repubblica di San Marino, Città del Vaticano.

Con la presente, Naicon srl garantisce il prodotto da eventuali difetti di materiali o di fabbricazione per la durata di 24 mesi e copre le parti di ricambio e la manodopera. Il compressore viene garantito per 60 mesi. Inoltre il Diritto di chiamata viene riconosciuto gratuito per i primi 12 mesi.

Qualora durante il periodo di garanzia si riscontrassero difetti di materiali o di fabbricazione, le consociate Naicon srl, i Centri di assistenza Autorizzati o i Rivenditori autorizzati, provvederanno a riparare o (a discrezione della Naicon srl) a sostituire il prodotto o i suoi componenti difettosi, nei termini ed alle condizioni sotto indicate, senza alcun addebito per i costi di manodopera o delle parti di ricambio. Naicon srl si riserva il diritto (a sua unica discrezione) di sostituire i componenti dei prodotti difettosi o prodotti a basso costo con parti assemblate o prodotti nuovi o revisionati.

Naicon srl non estende la presente garanzia convenzionale ai rivenditori NON AUTORIZZATI e a quei prodotti installati da personale non qualificato (ad es. sprovvisto di patentino FGAS).

Condizioni.

1. Questa garanzia avrà valore solo se il prodotto difettoso verrà presentato unitamente alla fattura di vendita, scontrino fiscale o di un'attestazione del rivenditore (riportante la data di acquisto, il tipo di prodotto e il nominativo del rivenditore). Naicon srl si riserva il diritto di rifiutare gli interventi in garanzia in assenza dei suddetti documenti o nel caso in cui le informazioni ivi contenute siano incomplete o illeggibili.

2. La presente garanzia non copre i costi e/o gli eventuali danni e/o difetti conseguenti a modifiche o adattamenti apportati al prodotto, senza previa autorizzazione scritta rilasciata da Naicon, al fine di conformarlo a norme tecniche o di sicurezza nazionali o locali in vigore in Paesi diversi da quelli per i quali il prodotto era stato originariamente progettato e fabbricato.

3. La presente garanzia decadrà qualora l'indicazione del modello o del numero di matricola riportata sul prodotto siano stati modificati, cancellati, asportati o comunque resi illeggibili.

4. Sono esclusi dalla garanzia:

a. Gli interventi di manutenzione periodica e la riparazione o sostituzione di parti soggette a normale usura e logorio

b. Qualsiasi adattamento o modifica apportati al prodotto, senza previa autorizzazione scritta da parte di Naicon per potenziare le prestazioni rispetto a quelle descritte nel manuale d'uso e manutenzione;

c. Tutti i costi dell'uscita del personale tecnico e dell'eventuale trasporto dal domicilio del Cliente alla Naicon srl, o al laboratorio del Centro di Assistenza e viceversa, nonché tutti i relativi rischi;

d. Danni conseguenti a:

- Uso improprio, compreso ma non limitato a: (a) l'impiego del prodotto per fini diversi da quelli previsti oppure l'inosservanza delle istruzioni Diloc sull'uso e manutenzione corrette del prodotto, (b) installazione o utilizzo del prodotto non conformi alle norme tecniche o di sicurezza vigenti nel Paese nel quale viene utilizzato;

- Interventi di riparazione da parte di personale non autorizzato o da parte del Cliente stesso;

- Eventi fortuiti, fulmini, allagamenti, incendi, errata ventilazione o altre cause non imputabili alla Diloc;

- Difetti degli impianti o delle apparecchiature ai quali il prodotto fosse stato collegato.

5. Questa garanzia non pregiudica i diritti dell'acquirente stabiliti dalle vigenti leggi nazionali applicabili, né i diritti del cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita.



VISION D.VISION9 - D.VISION12 D.VISION18 DC Inverter R32



WIFI READY WITH KIT DILOC WIFI:
D.WIFIKIT



WARNING:
Read carefully this manual
before installing then product.
Keep this manual for future
reference.



Sistemi per la climatizzazione


Please read this user manual first!

Meanings of the symbols


Following symbols are used in the various section of this manual:


	Important information or useful hints about usage.
--	--


	Warning for hazardous situations with regard to life and property.
--	--

	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
--	---

	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
--	---

	
--	--

	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.
---	--

	Risk of fire/flammable materials
	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refriaerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire. (For the unit adopts R32/R290 Refrigerant only)



This product has been produced in environmentally friendly, modern facilities

Complies with the WEEE Regulation.



Does not contain PCB.

1 Safety instructions

WARNING:

Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants. For more details, please refer to the "Information on servicing" on "INSTALLATION MANUAL" (This is only required for the unit adopts R32/R290 Refrigerant)

Read safety precautions before installation

Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury.

The seriousness of potential damage or injuries is classified as **Warning**.

Warning

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Installation warnings

- Ask an authorized dealer to install this air conditioner. Inappropriate installation may cause water leakage, electric shock, or fire.
- All repairs, maintenance and relocation of this unit must be performed by an authorized service technician. Inappropriate repairs can lead to serious injury or product failure.

1 Safety instructions

Warnings for product use

- If an abnormal situation arises (like a burning smell), immediately turn off the unit and pull the power plug. Call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- **Do not** insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- **Do not** use flammable sprays such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- **Do not** operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.
- **Do not** operate the air conditioner in a wet room (e.g., bathroom or laundry room). This can cause electrical shock and cause the product to deteriorate.
- **Do not** expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.

Electrical warnings

- Only use the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or certified service agent.
- Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
- **Do not** pull power cord to unplug unit. Hold the plug firmly and pull it from the outlet. Pulling directly on the cord can damage it, which can lead to fire or electric shock.

1 Safety instructions

- **Do not** use an extension cord, manually extend the power cord, or connect other appliances to the same outlet as the air conditioner. Poor electrical connections, poor insulation, and insufficient voltage can cause fire.

Cleaning and maintenance warnings

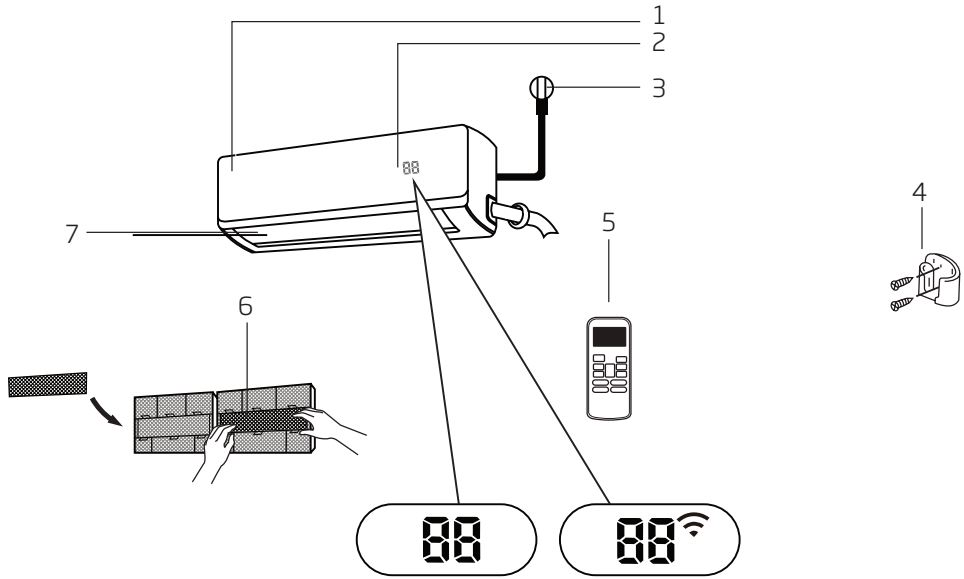
- Turn off the device and pull the plug before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
- **Do not** clean the air conditioner with excessive amounts of water.
- **Do not** clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation.

Warning

- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- Turn off the air conditioner and unplug the unit if you are not going to use it for a long time.
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Make sure that water condensation can drain unhindered from the unit.
- **Do not** operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.
- **Do not** use device for any other purpose than its intended use.
- **Do not** climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- **Do not** allow the air conditioner to operate for long periods of time with doors or windows open, or if the humidity is very high.

2 Unit specifications and features

2.1 Unit parts



1. Front Panel
2. Display window
3. Power Cable (Some Units)
4. Remote control Holder (Some Units)
5. Remote Control
6. Functional Filter (On Front of Main Filter - Some Units)
7. Louver

Display code meanings

"01" for 3 seconds when:

- TIMER ON is set
- FRESH, SWING, TURBO, SILENCE or SOLAR PV ECO features are turned on

"0F" for 3 seconds when:

- TIMER OFF is set
- FRESH, SWING, TURBO, SILENCE or SOLAR PV ECO features are turned off

"cF" when anti-cold air feature is turned on

"dF" when defrosting

"Sc" when unit is self-cleaning

"FP" when freeze protection is turned on

2

Unit specifications and features

"" when wireless Control feature is activated (some units)

"" When ECO function(optional) is activated, the  illuminates gradually one by one as E--C--O --set temperature--E..... in one second interval.

In Fan mode, the unit will display the room temperature.

In other modes, the unit will display your temperature setting.



Note: A guide on using the infrared remote is not included in this literature package.

2.2 Achieving optimal performance

Optimal performance for the COOL, HEAT, and DRY modes can be achieved in the following temperature ranges. When your air conditioner is used outside of these ranges, certain safety protection features will activate and cause the unit to perform less than optimally.

2.3 Inverter split type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room temperature	17°C - 32°C (63°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Outdoor temperature	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (For models with low temp. cooling systems.)		
	0°C - 60°C (32°F - 140°F) (For special tropical models)		0°C - 60°C (32°F - 140°F) (For special tropical models)

For outdoor units with auxiliary electric heater

When outside temperature is below 0°C (32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all time to ensure smooth ongoing performance.

2 Unit specifications and features

2.4 Fixed-speed type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room temperature	17° - 32°C (63° - 90°F)	0° - 30°C (32° - 86°F)	10° - 32°C (50° - 90°F)
Outdoor temperature	18° - 43°C (64° - 109°F)	-7° - 24°C (19° - 75°F)	11° - 43°C (52° - 109°F)
	-7° - 43°C (19° - 109°F) (For models with low-temp cooling systems)		18° - 43°C (64° - 109°F)
	18° - 54°C (64° - 129°F) (For special tropical models)		18° - 54°C (64° - 129°F) (For special tropical models)

To further optimize the performance of your unit, do the following:

- Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- Do not block air inlets or outlets.
- Regularly inspect and clean air filters.

For a detailed explanation of each function, refer to the **Remote Control Manual**.

2.5 Other features

• Auto-restart

If the unit loses power, it will automatically restart with the prior settings once power has been restored.

• Anti-mildew (some units)

When turning off the unit from COOL, AUTO (COOL), or DRY modes, the air conditioner will continue operate at very low power to dry up condensed water and prevent mildew growth.

• Wireless control (some units)

Wireless control allows you to control your air conditioner using your mobile phone and a Wireless connection.

• Louver angle memory (some units)

When turning on your unit, the louver will automatically resume its former angle.

• Refrigerant leakage detection (some units)

The indoor unit will automatically display "EC" when it detects refrigerant leakage.

For a detailed explanation of your unit's advanced functionality (such as TURBO mode and its self-cleaning functions), refer to the **Remote Control Manual**.

**Note:**

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

• Setting angle of air flow**Setting vertical angle of air flow**

While the unit is on, use the **SWING/DIRECT** button to set the direction (vertical angle) of airflow.

1. Press the **SWING/DIRECT** button once to activate the louver. Each time you press the button, it will adjust the louver by 6°. Press the button until the direction you prefer is reached.
2. To make the louver swing up and down continuously, press and hold the **SWING/DIRECT** button for 3 seconds. Press it again to stop the automatic function.

Setting horizontal angle of air flow

The horizontal angle of the airflow must be set manually. Grip the deflector rod (**See Fig.B**) and manually adjust it to your preferred direction.

For some units, the horizontal angle of the airflow can be set by remote control, please refer to the Remote Control Manual.

**Note on louver angles:**

When using COOL or DRY mode, do not set louver at too vertical an angle for long periods of time. This can cause water to condense on the louver blade, which will drop on your floor or furnishings. (**See Fig.A**)

When using COOL or HEAT mode, setting the louver at too vertical an angle can reduce the performance of the unit due to restricted air flow.

Do not move louver by hand. This will cause the louver to become out of sync. If this occurs, turn off the unit and unplug it for a few seconds, then restart the unit. This will reset the louver.

2 Unit specifications and features

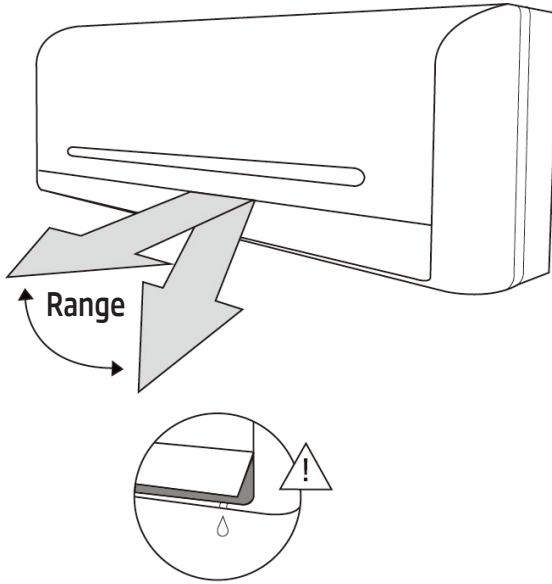


Fig. A



Warning

Do not keep louver at too vertical an angle for long periods of time. This can cause water condensation to drip on your furnishings.



Warning

Do not put your fingers in or near the blower and suction side of the unit. The high-speed fan inside the unit may cause injury.

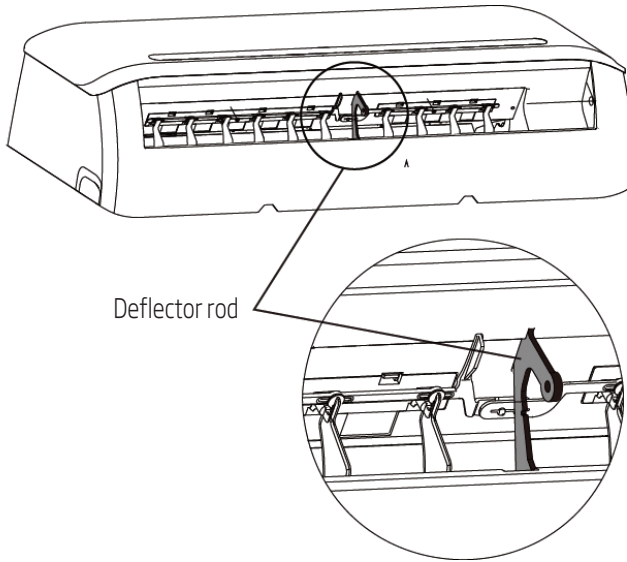


Fig. B

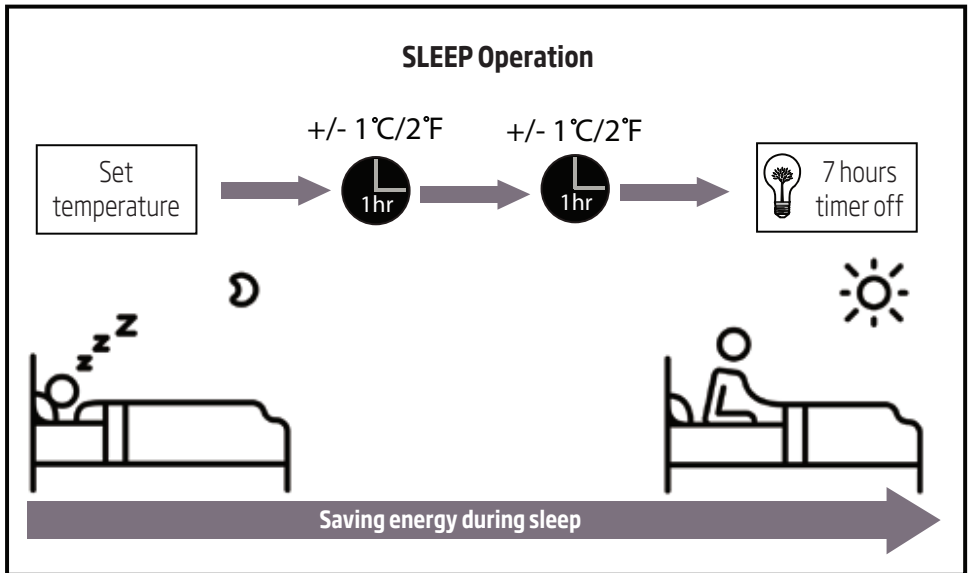
2 Unit specifications and features

• Sleep operation

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control. Press the **SLEEP** button when you are ready to go to sleep. When in COOL mode, the unit will increase the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will increase an additional 1°C (2°F) after another hour. When in HEAT mode, the unit will decrease the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will decrease an additional 1°C (2°F) after another hour. It will hold the new temperature for 5 hours, then the unit will turn off automatically.



Note: The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.



3 Manual operation (without remote)

3.1 How to operate your unit without the remote control

In the event that your remote control fails to work, your unit can be operated manually with the **MANUAL CONTROL** button located on the indoor unit. Note that manual operation is not a long-term solution, and that operating the unit with your remote control is strongly recommended.

Before manual operation

Unit must be turned off before manual operation.

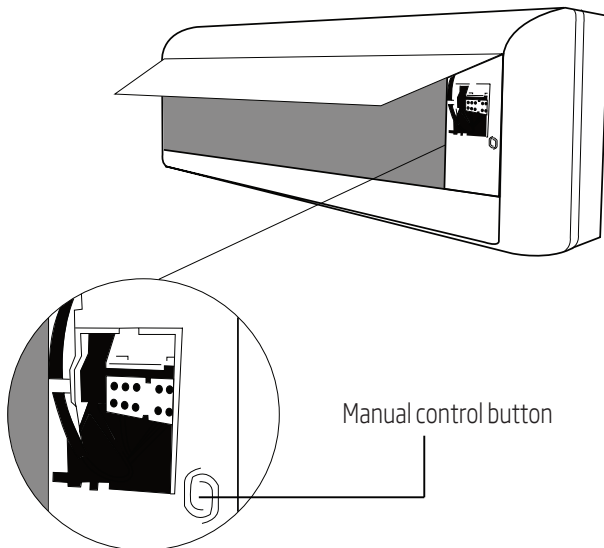
To operate your unit manually:

1. Open the front panel of the indoor unit.
2. Locate the **MANUAL CONTROL button** on the right-hand side of the unit.
3. Press the **MANUAL CONTROL button** one time to activate FORCED AUTO mode.
4. Press the **MANUAL CONTROL button** again to activate FORCED COOLING mode.
5. Press the **MANUAL CONTROL button** a third time to turn the unit off.
6. Close the front panel.



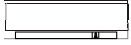
Warning

The manual button is intended for testing purposes and emergency operation only. Please do not use this function unless the remote is lost and it is absolutely necessary. To restore regular operation, use the remote control to activate the unit.



4 REMOTE CONTROL OPERATION

■ Handling the remote controller



Location of the remote controller.

- Use the remote controller within a distance of 8 meters from the appliance, pointing it towards the receiver. Reception is confirmed by a beep.

▲ CAUTIONS

- The air conditioner will not operate if curtains, doors or other materials block the signals from the remote controller to the indoor unit.
- Prevent any liquid from falling into the remote controller. Do not expose the remote controller to direct sunlight or heat.
- If the infrared signal receiver on the indoor unit is exposed to direct sunlight, the air conditioner may not function properly. Use curtains to prevent the sunlight from falling on the receiver.
- If other electrical appliances react to the remote controller, either move these appliances or consult your local dealer.
- Do not drop the remote controller. Handle with care.
- Do not place heavy objects on the remote controller, or step on it.

Using the remote controller holder (optional)

- The remote controller can be attached to a wall or pillar by using a remote controller holder (not supplied, purchased separately).
- Before installing the remote controller, check that the air conditioner receives the signals properly.
- Install the remote controller with two screws.
- For installing or removing the remote controller, move it up or down in the holder.

Replacing batteries

The following cases signify exhausted batteries.

Replace old batteries with new ones.

Receiving beep is not emitted when a signal is transmitted.

Indicator fades away.

The remote controller is powered by two dry batteries (R03/LR03X2) housed in the back rear part and protected by a cover.

- (1) Remove the cover in the rear part of the remote controller.
- (2) Remove the old batteries and insert the new batteries, placing the (+) and (-) ends correctly.
- (3) Install the cover back on.

NOTE: When the batteries are removed, the remote controller erases all programming. After inserting new batteries, the remote controller must be reprogrammed.

▲ CAUTIONS

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types.
- Do not leave the batteries in the remote controller if they are not going to be used for 2 or 3 months.
- Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

4 REMOTE CONTROL OPERATION

■ Remote control specifications

Models	3.0V(Dry batteries R03/LR03x2)
Rated voltage	3.0 V (alkaline dry batteries R03/LR03 X 2)
Reaching distance signal range	8 m
Environment	-5°C ~ 60°C

Note:

- Buttons design is based on typical model and might be slightly different from the actual one you purchased, the actual shape shall prevail.
- All the functions described are accomplished by the unit. If the unit has no this feature, there is no corresponding operation happened when press the relative button on the remote controller.
- When there are wide differences between Remote controller Illustration and USER'S MANUAL on function description, the description of USER'S MANUAL shall prevail.

■ Introduction of function buttons on the remote controller

Before you begin using your new air conditioner, make sure to familiarize yourself with its remote control. The following is a brief introduction to the remote control itself. For instructions on how to operate your air conditioner, refer to the How to Use The Basic/Advance Functions section of this manual.

Note: Please do not select HEAT mode if the machine you purchased is cooling only type. Heat mode is not supported by the cooling only appliance.

❶ ON/OFF Button:

Push this button to start operation, push the button again to stop operation.

❷ MODE Select Button:

Each time you push the button, a mode is selected in a sequence as the following figure:



❸ FAN Button:

Used to select the Fan Speed in four steps- AUTO LOW MED or HIGH. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.

Note: Holding this button down for 2 seconds will activate Silence feature.

❹ ECO Button:

Press this button to go into the Energy-Saving operation mode. Press it again to cancel. This function is only can be used on COOL, HEAT and AUTO mode and maintain the most comfortable temperature for you.

❺ TURBO Button:

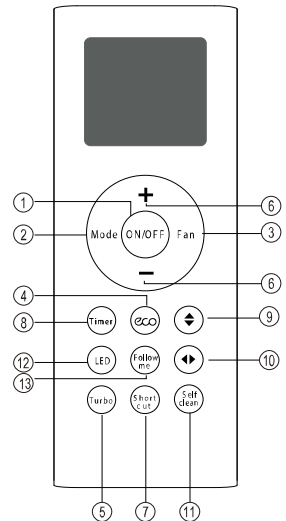
Enables unit to reach pre-set temperature in shortest possible time.

If hold down this button for more than 2 seconds, the Fresh feature is activated.

❻ TEMP + and TEMP - Button

These keys make it possible to set the desired ambient temperature. **TEMP +** the requested temperature is increased up to 30°C **TEMP -** the requested temperature is decreased down to 17°C. Every time the key is pressed the temperature is changed with 1°C.

❼ SHORTCUT Button



Warning: This remoter is universal, Some operations/functions may not be supported by all versions of the indoor unit models.

4 REMOTE CONTROL OPERATION

Sets and activates your favourite pre-settings.

Used to restore the current settings or resume previous settings.

TIMER Button

Sets timer to turn unit on and off (see How to Use Basic Functions for instructions).

SWING ◀▶ Button:

Used to stop or start vertical louver movement and set the desired left/right air flow direction. The vertical louver changes 6 degree in angle for each press. If keep pushing more than 2 seconds, the vertical louver auto swing feature is activated.

SWING ◀▶ Button:

Used to stop or start horizontal louver movement or set the desired up/down air flow direction. The louver changes 6 degree in angle for each press. If keep pushing more than 2 seconds, the louver will swing up and down automatically.

SELF CLEAN Button

Starts and stops the unit self clean feature.

LED Button:

Disable/Active indoor screen Display. When pushing the button, the indoor screen display is cleared, press it again to light the display.

FOLLOW ME

Temperature sensing and room temperature display button.

■ Indicators on remote controller display


Transmission Indicator

This transmission indicator lights when remote controller transmits signals to the indoor unit.

Mode display

AUTO (🔄), COOL (❄️), DRY (💧), HEAT (☀️), FAN (🌀).

 Displayed when data transmitted.

 Appears when the unit is turned on, and disappears when the it is turned off.

 LOCK feature display

ECO Not available for this unit

 ON Displayed when **TIMER ON** time is set.


 OFF Displayed when **TIMER OFF** time is set.

888°F Displays the set temperature by default, or timer setting when using **TIMER ON/OFF** functions.

- Temperature range: 17-30°C
- Timer setting range: 0-24 hours

This display is blank when operating in **FAN** mode.

ECO Displays when **ECO** feature is activated.

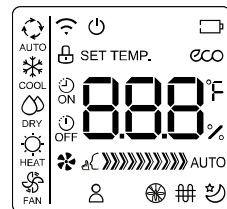
 Follow me feature display.

 Silence feature display

 Not available for this unit

 Not available for this unit

 Sleep mode display



Note: The above indicator diagram is only for reference. Please refer to the actual product for actual indicators and position.

4 REMOTE CONTROL OPERATION

Fan speed indication

❁»»» Low speed

❁»»»»» Medium speed

❁»»»»»»» High speed

❁»»»»»»»» AUTO Auto fan speed

☐ Battery display (low battery detection)

Note: All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation only the relative functional signs are shown on the display window.

■ How To Use The Basic Functions

SETTING TEMPERATURE

The operating temperature range for units is 17-30°C. You can increase or decrease the set temperature in 1°C increments.

Auto operation

In AUTO mode, the unit will automatically select the COOL, FAN, HEAT or DRY mode based on the set temperature.

1. Press the **MODE** button to select Auto mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp +** or **Temp -** button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

Note: **FAN SPEED** can't be set in Auto mode.

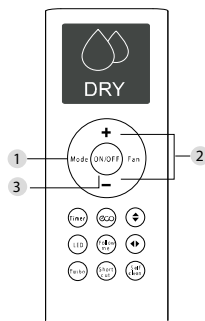
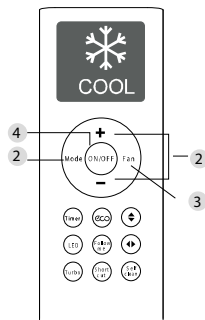
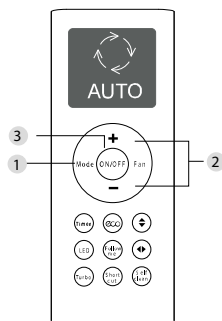
COOL operation mode

1. Press the **MODE** button to select **COOL** mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp +** or **Temp -** button.
3. Press the **FAN** button to select the fan speed.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

DRY operation (dehumidifying) mode

1. Press the **MODE** button to select **DRY** mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp +** or **Temp -** button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

Note: **FAN SPEED** can't be changed in dry mode.

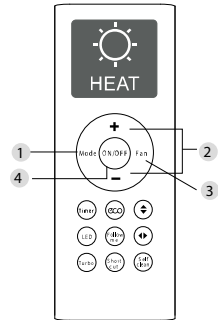


4 REMOTE CONTROL OPERATION

HEAT operation mode

1. Press the **MODE** button to select **HEAT** mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp +** or **Temp -** button.
3. Press the **FAN** button to select the fan speed.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

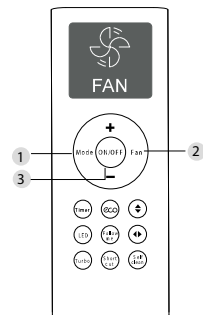
Note: As outdoor temperature drops, the performance of your unit's HEAT function may be affected. In such instances, we recommend using this air conditioner in conjunction with other heating appliance.



FAN operation mode

1. Press the **MODE** button to select **FAN** mode.
2. Press the **FAN** button to select the fan speed.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

Note: You can't set temperature in FAN mode. As a result, your remote control's LCD screen will not display temperature.



Setting the TIMER function

Your air conditioning unit has two timer-related functions:

- **TIMER ON**- sets the amount of timer after which the unit will automatically turn on.
- **TIMER OFF**- sets the amount of time after which the unit will automatically turn off.

TIMER ON function

The **TIMER ON** function allows you to set a period of time after which the unit will automatically turn on, such as when you come home from work.

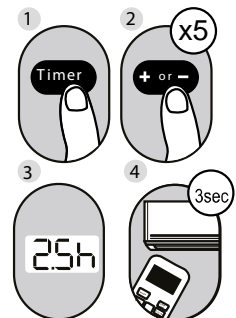
1. Press the **Timer** button, the **Timer** indicator ON displays and flashes. By default, the last time period that you set and an "h" (indicating hours) will appear on the display.

Note: This number indicates the amount of time after the current time that you want the unit to turn on.

For example, if you set **TIMER ON** for 2.5 hours, will appear on the screen, and the unit will turn on after 2.5 hours.

2. Press the **Temp +** or **Temp -** button repeatedly to set the time when you want the unit to turn on.

3. Wait 3 seconds, then the **TIMER ON** function will be activated. The digital display on your remote control will then return to the temperature display. The ON indicator remains on and this function is activated.




Example: Setting unit to turn on after 2.5 hours.

4 REMOTE CONTROL OPERATION

Timer OFF function


The **TIMER OFF** function allows you to set a period of time after which the unit will automatically turn off, such as when you wake up.

1. Press the **Timer** button, the **Timer off** indicator  displays and flashes. By default, the last time period that you set and an "h" (indicating hours) will appear on the display.

Note: This number indicates the amount of time after the current time that you want the unit to turn off.

For example, if you set **TIMER OFF** for 5 hours, will appear on the screen, and the unit will turn off after 5 hours.

2. Press the **Temp +** or **Temp -** button repeatedly to set the time when you want the unit to turn off.

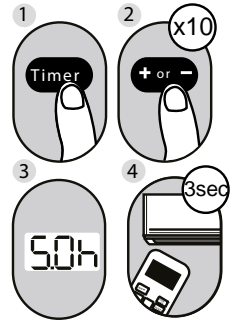
3. Wait 3 seconds, then the **TIMER OFF** function will be activated. The digital display on your remote control will then return to the temperature display. The  indicator remains on and this function is activated.

Note: When setting the **TIMER ON** or **TIMER OFF** functions, up to 10 hours, the time will increase in 30 minute increments with each press. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. The timer will revert to zero after 24 hours.

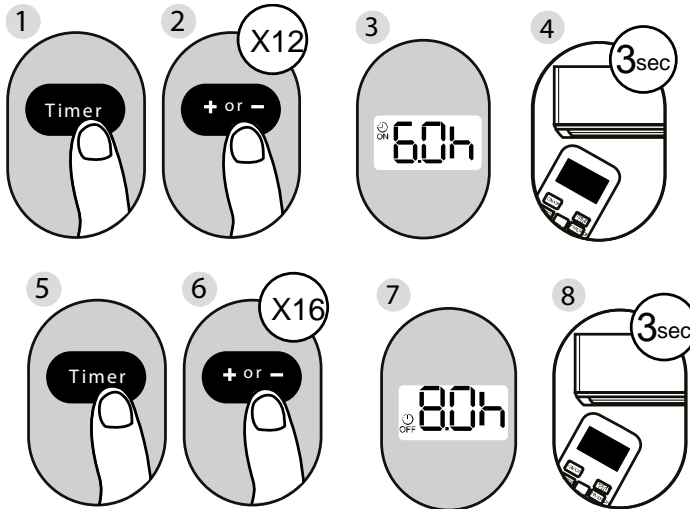
You can turn off either function by setting its timer to "0.0h".

Setting both **TIMER ON** and **TIMER OFF** at the same time

Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time. For example, say that the current time is 1:00 PM, and you want the unit to turn on automatically at 7:00 PM. You want it to operate for 2 hours, then automatically turn off at 9:00 PM



Example: Setting unit to turn off after 5 hours.




Example: Setting the unit to turn on after 6 hours, operate for 2 hours, then turn off (see the figure below)

4 REMOTE CONTROL OPERATION

TIMER OFF function


The **TIMER OFF** function allows you to set a period of time after which the unit will automatically turn off, such as when you wake up.

1. Press the Timer button, the Timer off indicator  displays and flashes. By default, the last time period that you set and an "h" (indicating hours) will appear on the display.

Note: This number indicates the amount of time after the current time that you want the unit to turn off.

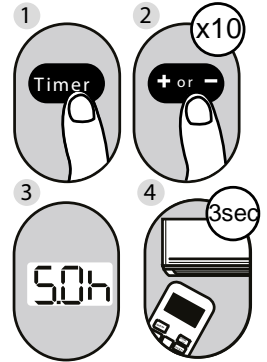
For example, if you set **TIMER OFF** for 5 hours, "5.0h" will appear on the screen, and the unit will turn off after 5 hours.

2. Press the **Temp +** or **Temp -** button repeatedly to set the time when you want the unit to turn off.

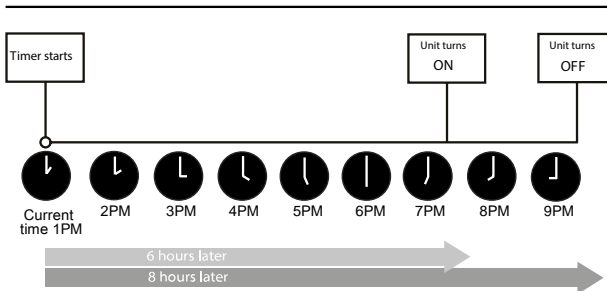
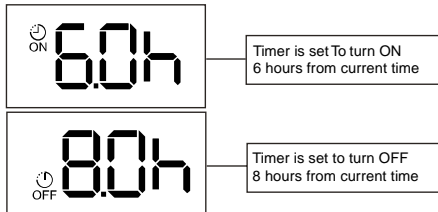
3. Wait 3 seconds, then the **TIMER OFF** function will be activated. The digital display on your remote control will then return to the temperature display. The  indicator remains on and this function is activated.

Note: When setting the **TIMER ON** or **TIMER OFF** functions, up to 10 hours, the time will increase in 30 minute increments with each press. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. The timer will revert to zero after 24 hours.

You can turn off either function by setting its timer to "0.0h".



Example: Setting unit to turn off after 5 hours



4 REMOTE CONTROL OPERATION

How To Use The Advanced Functions

ECO function

Note: This function is only available under COOL mode.

- Used to enter the energy efficient mode.
- Under cooling mode, press this button, the remote controller will adjust the temperature automatically to 24°C, fan speed of Auto to save energy (but only if the set temperature is less than 24°C).

If the set temperature is above 24°C, press the ECO button, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged.

Note:

- Pressing the ECO button, or modifying the mode or adjusting the set temperature to less than 24°C will stop ECO operation.
- Under ECO operation, the set temperature should be 24°C or more. It may result in insufficient cooling. If you feel uncomfortable, just press the ECO button again to stop it.

SLEEP Function

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control.

Follow me function

The Follow me function enables the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval.

When using AUTO, COOL, or HEAT modes, measuring ambient temperature from the remote control (instead of from the indoor unit itself) will enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

Self clean function

Airborne bacteria can grow in the moisture that condenses around heat exchanger in the unit. With regular use, most of this moisture is evaporated from the unit.

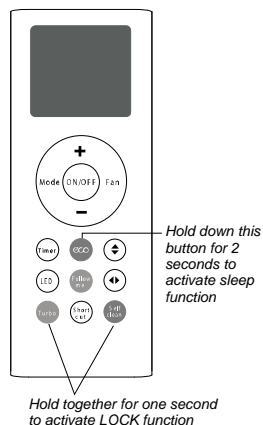
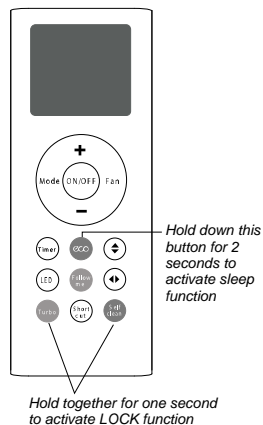
When the self clean feature is activated, your unit will clean itself automatically. After cleaning, unit will turn off automatically.

You can use self clean feature as often as you like.

Note: You can only activate this function in COOL or DRY mode.

LOCK function

Press Turbo button and Self clean button simultaneously for one second to lock or unlock the keyboard.



4 REMOTE CONTROL OPERATION

TURBO function

The TURBO function makes the unit work extra hard to reach your present temperature in the shortest amount of time possible.

- When you select TURBO feature in COOL mode, the unit will blow cool air with strongest wind setting to jump-start the cooling process.
- When you select TURBO feature in HEAT mode, for units with Electric heat elements, the Electric Heater will activate and jump-start the heating process.
- Hold down TURBO button for 2 seconds, the Ionizer/Plasma Dust Collector (depending on models) is energized and will help to remove pollen and impurities from the air.

Silence function

Hold down Fan speed button for 2 seconds to activate/cancel Silent mode. Due to low frequency operation of compressor, it may result in insufficient cooling and heating capacity. (applicable to the air conditioner with Silent feature only)

8°C Heating Function

When the air conditioner operates under heating mode with the set temperature of 17°C, press Temp button twice in one second will activate 8°C heating function.

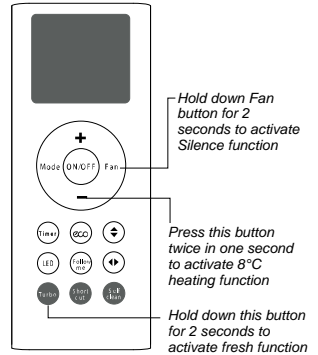
The unit will operate at a setting temperature of 8°C. The indoor unit display shows "FP".

SHORTCUT function

Used to restore the current settings or resume previous settings.

Push this button when remote controller is on, the system will automatically revert back to the previous settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

If pushing more than 2 seconds, the system will automatically restore the current operation settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).



5.1 Cleaning your indoor unit



Before cleaning or maintenance

Always turn off your air conditioner system and disconnect its power supply before cleaning or maintenance.



Warning

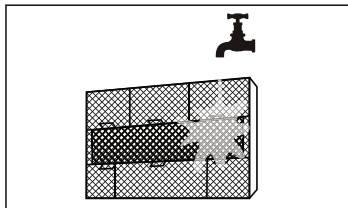
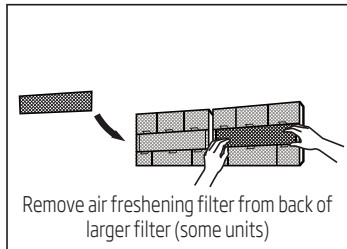
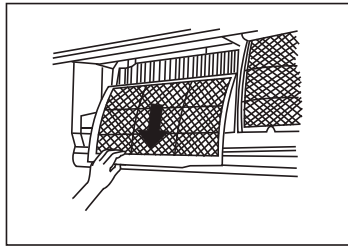
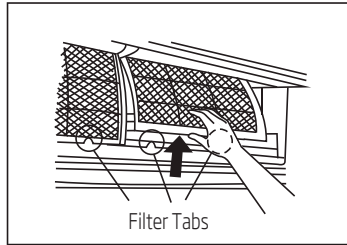
Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. If the unit is especially dirty, you can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean.

- **Do not** use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit.
- **Do not** use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- **Do not** use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

5.2 Cleaning your air filter

A clogged air conditioner can reduce the cooling efficiency of your unit, and can also be bad for your health. Make sure to clean the filter once every two weeks.

1. Lift the front panel of the indoor unit.
2. Grip the tab on the end of the filter, lift it up, then pull it towards yourself.
3. Now pull the filter out.
4. If your filter has a small air freshening filter, unclip it from the larger filter. Clean this air freshening filter with a hand-held vacuum.
5. Clean the large air filter with warm, soapy water. Be sure to use a mild detergent.
6. Rinse the filter with fresh water, then shake off excess water.
7. Dry it in a cool, dry place, and refrain from exposing it to direct sunlight.
8. When dry, re-clip the air freshening filter to the larger filter, then slide it back into the indoor unit.
9. Close the front panel of the indoor unit.

**Warning**

Do not touch air freshening (Plasma) filter for at least 10 minutes after turning off the unit.

**Warning**

- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.

5.3 Air filter reminders (optional)

5.3.1 Air filter cleaning reminder

After 240 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "CL." This is a reminder to clean your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

To reset the reminder, press the **LED** button on your remote control 4 times, or press the **MANUAL CONTROL** button 3 times. If you don't reset the reminder, the "CL" indicator will flash again when you restart the unit.

5.3.2 Air filter replacement reminder

After 2,880 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "nF." This is a reminder to replace your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

To reset the reminder, press the **LED** button on your remote control 4 times, or press the **MANUAL CONTROL** button 3 times. If you don't reset the reminder, the "nF" indicator will flash again when you restart the unit.

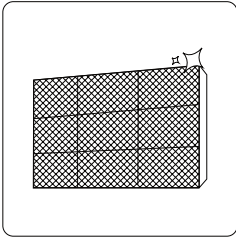
**Warning**

- Any maintenance and cleaning of outdoor unit should be performed by an authorized dealer or licensed service provider.
- Any unit repairs should be performed by authorized dealer or licensed service provider.

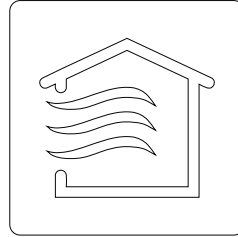
5 Care and maintenance

5.4 Maintenance - long periods of non-use

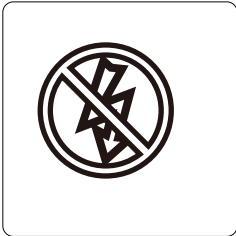
If you plan not to use your air conditioner for an extended period of time, do the following:



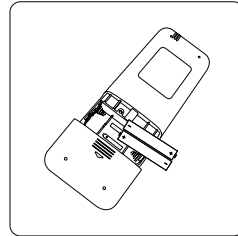
Clean all filters



Turn on FAN function until unit dries out completely



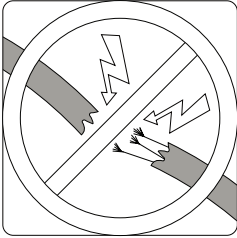
Turn off the unit and disconnect the power



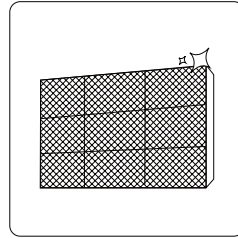
Remove batteries from remote control

5.5 Maintenance - pre-season inspection

After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:



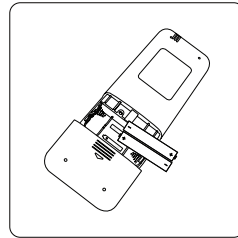
Check for damaged wires



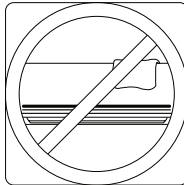
Clean all filters



Check for leaks



Replace batteries



Make sure nothing is blocking all air inlets and outlets



Safety precautions

If ANY of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!

- The power cord is damaged or abnormally warm
- You smell a burning odor
- The unit emits loud or abnormal sounds
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips
- Water or other objects fall into or out of the unit

Do not attempt to fix these yourself! Contact authorized service provider immediately!

6.1 Common issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Issue	Possible causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The Unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
The unit changes from COOL/HEAT mode to FAN mode	The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating in the previously selected mode again.
	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will continue operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	A rushing air sound may occur when the louver resets its position.
	A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.

Issue	Possible causes
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units.
	Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting: This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
	Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	<p>The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on.</p> <p>This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.</p>
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.
Operation is erratic, unpredictable, or unit is unresponsive	<p>Interference from cell phone towers and remote boosters may cause the unit to malfunction.</p> <p>In this case, try the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disconnect the power, then reconnect. • Press ON/OFF button on remote control to restart operation.



Note: If problem persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.

6.2 Troubleshooting

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

Problem	Possible causes	solution
Poor cooling performance	Temperature setting may be higher than ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
	SILENCE function is activated (optional function)	SILENCE function can lower product performance by reducing operating frequency. Turn off SILENCE function.
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off

Problem	Possible causes	solution
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant.
	Incompressible gas or moisture has entered the system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is extremely low	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
Indicator lamps continue flashing	<p>The unit may stop operation or continue to run safely. If the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself.</p> <p>If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on.</p> <p>If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.</p>	
Error code appears in the window display of indoor unit: <ul style="list-style-type: none"> • E0, E1, E2... • P1, P2, P3... • F1, F2, F3... 		



Note: If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit immediately and contact an authorized service center.

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **Do not** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

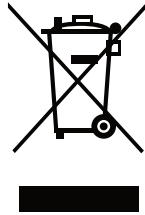
When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.



Special notice

Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

8.1 F-Gas instruction

This product contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto protocol.

The fluorinated greenhouse gases are contained in hermetically sealed equipment.

Installs, services, maintains, repairs, checks for leaks or decommissions equipment and product recycling should be carried out by natural persons that hold relevant certificates.

If the system has a leakage detection system installed, leakage checks should be performed at least every 12 months, make sure system operate properly.

If product must be performed leakage checks, it should specify Inspection cycle, establish and save records of leakage checks.



Note: For hermetically sealed equipment, portable air conditioner, window air conditioner and dehumidifier, if CO₂ equivalent of fluorinated greenhouse gases is less than 10 tonnes, it should not perform leakage checks.

Model No.	VISION9+ VISION109	VISION12 + VISION112	VISION18+ VISION118
Total refrigerant amount (g)	700	800	1250
Climate class	T1	T1	T1
Heating type	Heat Pump	Heat Pump	Heat Pump
Main performance			
Cooling capacity (Btu/h)	9212 (Pdesign C)	11940 (Pdesign C)	17401 (Pdesign C)
Cooling capacity (W)	2700 (Pdesign C)	3500 (Pdesign C)	5100 (Pdesign C)
Heating capacity (Btu/h)	8188 (Pdesign H)	8871 (Pdesign H)	13548 (Pdesign H)
Heating capacity (W)	2400 (Pdesign H)	2600 (Pdesign H)	4000 (Pdesign H)
SEER/AEER/Weight EER (W/W)	7.1 (SEER, EU)	7.1 (SEER, EU)	6.4 (SEER, EU)
SCOP/ACOP/Weight EER (W/W)	4.0 (SCOP, EU)	4.1 (SCOP, EU)	4.0 (SCOP, EU)
Voltage/Frequency (V/Hz)	220-240V~ 50Hz, 1Ph	220-240V~ 50Hz, 1Ph	220-240V~ 50Hz, 1Ph
Rated power input (W)	2075	2200	2550
Rated current input (A)	9.5	10	11.5
High pressure pipe diameter (mm)	Ø6.35 (1/4")	Ø6.35 (1/4")	Ø6.35 (1/4")
Low pressure pipe diameter (mm)	Ø9.52 (3/8")	Ø9.52 (3/8")	Ø12.7 (1/2")
Logistics data			
Indoor unit (WxHxD) mm	752x291x218	832x297x223	994x319x251
Outdoor unit (WxHxD) mm	770x300x555	770x300x555	800x300x554
Indoor unit net weight (kg)	8.5	9.5	12
Outdoor unit net weight (kg)	27	27	38

CONVENTIONAL WARRANTY

Dear Customer,

Thank you for purchasing a Diloc brand product and we are sure you will be satisfied with it. We recommend that you carefully read and keep the use and maintenance manual present in each product.

Conventional warranty

Hereby, Naicon srl guarantees the product from any material or manufacturing defect for a period of 24 months and covers only the spare parts. The compressor is guaranteed for 60 months.

If during the warranty period material or manufacturing defects are found, the Naicon srl affiliates, the Authorized assistance or authorized dealers will repair or (at the discretion of Naicon srl) replace the product or its defective components, in the terms and conditions indicated below, without any charge for the costs of labor or spare parts.

Naicon srl reserves the right (in its sole discretion) to replace the components of defective products or low-cost products with assembled parts or new or overhauled products.

Naicon srl does not extend this conventional warranty to UNAUTHORIZED dealers and to those products installed by unqualified personnel (e.g. without FGAS license).

Conditions.

1. This warranty will only be valid if the defective product will be presented together with the sales invoice, sales receipt or certificate from the dealer (indicating the date of purchase, the type of product and the name of the dealer).

Naicon srl reserves the right to refuse warranty work in the absence of the aforementioned documents or in the event that the information contained therein is incomplete or illegible.

2. This warranty does not cover costs and / or any damage and / or defects resulting from modifications or adaptations made

to the product, without prior written authorization issued by Naicon, in order to conform it to technical or technical standards national or local security in force in countries other than those for which the product was originally designed and manufactured.

3. This warranty will expire if the indication of the model or serial number shown on the product is been modified, canceled, removed or otherwise rendered illegible.

4. The guarantee does not include:

a. Periodic maintenance and repair or replacement of parts subject to normal wear and tear

b. Any adaptation or modification made to the product, without prior written authorization from Naicon for enhance performance compared to those described in the use and maintenance manual;

c. All costs of leaving the technical staff and any transport from the customer's home to Naicon srl, or to the laboratory the Assistance Center and vice versa, as well as all related risks;

d. Damages resulting from:

- Improper use, including but not limited to: (a) the use of the product for purposes other than those envisaged or failure to comply with Diloc instructions on the correct use and maintenance of the product, (b) installation or use of the product not compliant with the technical or safety standards in force in the country in which it is used;

- Repair interventions by unauthorized personnel or by the Customer himself;

- Incidental events, lightning, floods, fires, incorrect ventilation or other causes not attributable to Diloc;

- Defects in the systems or equipment to which the product had been connected.

5. This warranty does not affect the rights of the buyer established by the applicable national laws in force, nor the rights of the customer towards the retailer deriving from the sales contract.



VISION D.VISION9 - D.VISION12 D.VISION18 DC Inverter R32



Prédisposition pour KIT DILOC WIFI:
D.WIFIKIT



AVERTISSEMENT:
Lisez attentivement ce manuel
avant d'installer le produit.
Conservez ce manuel pour
référence future.



Sistemi per la climatizzazione


Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation !

Signification des pictogrammes


Vous trouverez les symboles suivants dans ce manuel d'utilisation :

	Informations importantes et conseils utiles sur l'utilisation de l'appareil.
--	--

	DANGER : Avertissement à propos des situations dangereuses qui pourraient entraîner des blessures ou des dégâts matériels.
--	---

	Ce symbole indique qu'il faut lire attentivement le manuel d'utilisation.
--	---

	Ce symbole indique qu'un technicien doit manipuler cet équipement en suivant les instructions du manuel d'installation.
--	---

	Ce symbole indique qu'un technicien doit manipuler cet équipement en suivant les instructions du manuel d'installation.
---	---

	Ce symbole indique qu'il existe des informations dans le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation.
---	--

	Risque d'incendie/ matériaux inflammables Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant a fui et est exposé à une source d'allumage externe, il y a un risque d'incendie. (Uniquement pour les unités adoptant un réfrigérant R32/R290)
---	--



Ce produit a été fabriqué dans le respect de l'environnement et dans des installations modernes.

Ce produit est conforme à la réglementation DEEE (Déchets équipements électriques et électroniques) en vigueur.



Ce produit ne contient pas de polychlorobiphényles.

1 Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT :

L'entretien doit être effectué selon les recommandations du fabricant de l'équipement. La maintenance et la réparation nécessitant l'assistance d'autres techniciens qualifiés doivent être réalisées sous la supervision de la personne compétente en utilisation de réfrigérants inflammables. Pour en savoir plus, veuillez consulter les « informations sur l'entretien » dans le « MANUEL D'INSTALLATION ». (Cela n'est nécessaire que pour les unités adoptant un réfrigérant R32/R290.)

Lisez les consignes de sécurité avant l'installation.

Une installation incorrecte due au non-respect des instructions peut causer de graves dommages ou blessures.

La gravité des dommages ou blessures potentiels est classée dans la catégorie **Avertissement**.

Avertissement

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans au moins ainsi que par des personnes ayant des capacités corporelles, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant de connaissances ou d'expériences si celles-ci sont surveillées ou ont été informées quant à l'utilisation sûre de l'appareil et des risques existants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants laissés sans surveillance.

Avertissement concernant l'installation

- Confiez l'installation de ce climatiseur à un distributeur agréé. Une installation inappropriée peut causer une fuite d'eau, une électrocution ou un incendie.

1 Consignes de sécurité

- Confiez toute tâche de réparation, de maintenance et de déplacement de cet appareil à un technicien agréé. Des réparations inappropriées peuvent mener à des blessures graves ou à un dysfonctionnement du produit.

Avertissement concernant l'utilisation du produit

- En cas de situation anormale (telle qu'une odeur de brûlé), éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la fiche du secteur. Appelez votre revendeur pour obtenir des instructions afin d'éviter une électrocution, un incendie ou des blessures.
- **N'insérez pas** de doigts, tiges ou autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut causer des blessures, car le ventilateur est peut-être en train de tourner à grande vitesse.
- **N'utilisez pas** de pulvérisateurs inflammables tels que de la laque ou de la peinture, à proximité de l'appareil. Cela peut causer un incendie ou une combustion.
- **Ne faites pas** fonctionner le climatiseur à proximité de gaz combustibles. Les gaz émis peuvent s'accumuler autour de l'appareil et causer une explosion.
- **Ne faites pas** fonctionner le climatiseur dans une pièce humide (par ex. : une salle de bain ou une buanderie). Cela peut causer une électrocution et détériorer le produit.
- **N'exposez pas** votre corps directement à l'air froid pendant une période prolongée.

Avertissements d'ordre électrique

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation spécifié. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un réparateur agréé.

1 Consignes de sécurité

- Gardez la fiche d'alimentation propre. Enlevez toutes poussières ou impuretés accumulées sur et autour de la fiche. Une fiche sale peut causer un incendie ou une électrocution.
- **Ne tirez pas** sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tenez fermement la fiche et retirez-la de la prise secteur. Vous risquez d'endommager le cordon en tirant directement dessus, ce qui peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- **N'utilisez pas** de rallonge, n'étirez pas manuellement le cordon d'alimentation et ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise secteur que le climatiseur. De mauvais branchements électriques, une mauvaise isolation et une tension insuffisante peuvent causer un incendie.

Avertissements concernant le nettoyage et l'entretien

- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche avant un nettoyage. Si vous ne le faites pas, cela peut causer une électrocution.
- **Ne nettoyez pas** le climatiseur avec une quantité d'eau excessive.
- **Ne nettoyez pas** le climatiseur avec des nettoyeurs combustibles. Les nettoyeurs combustibles peuvent causer un incendie ou une déformation.

Avertissement

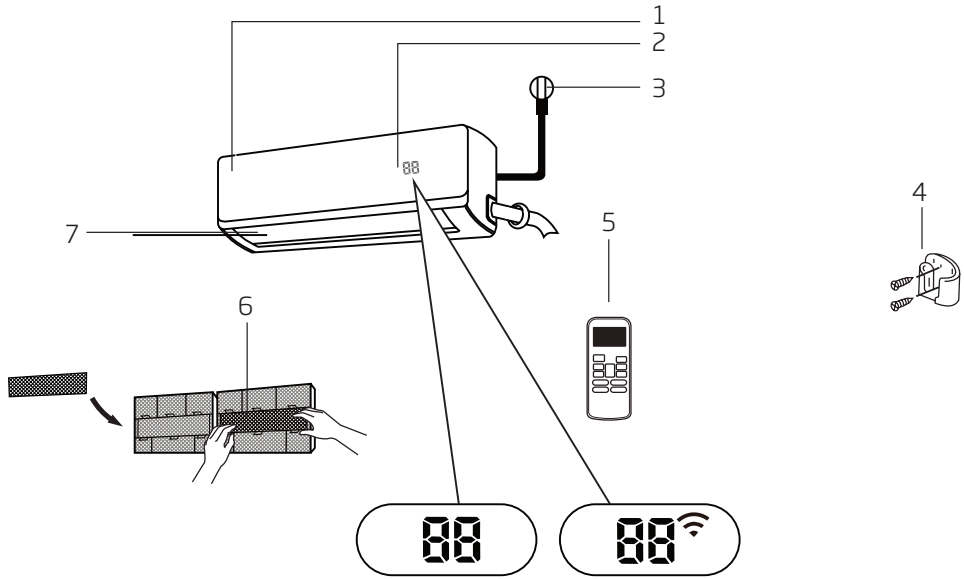
- Si le climatiseur est utilisé avec des brûleurs ou d'autres dispositifs de chauffage, aérez complètement la pièce afin d'éviter un manque d'oxygène.
- Éteignez le climatiseur et débranchez l'appareil si vous ne comptez pas le réutiliser avant longtemps.
- Éteignez et débranchez l'appareil pendant les orages.

1 Consignes de sécurité

- Vérifiez que la condensation d'eau peut s'écouler sans entrave hors de l'appareil.
- **N'utilisez pas** le climatiseur avec les mains mouillées. Ceci pourrait provoquer une électrocution.
- **N'utilisez pas** l'appareil à des fins autres que son usage prévu.
- **Ne montez pas** sur le module extérieur et n'y posez pas d'objets.
- **Ne laissez pas** le climatiseur fonctionner pendant une longue durée avec les portes et fenêtres ouvertes ou si l'humidité est très élevée.

2 Caractéristiques et fonctionnalités de l'appareil

2.1 Pièces de l'appareil



1. Façade
2. Ecran d'affichage
3. Câble d'alimentation (certains appareils)
4. Support de télécommande (certains appareils)
5. Télécommande
6. Filtre fonctionnel (à l'avant du filtre principal, sur certains appareils)
7. Sortie d'air

Signification des codes affichés

« **01** » pendant 3 secondes quand :

- TIMER ON (MINUTERIE ACTIVÉE) est réglé
- Les fonctionnalités FRESH (FRAIS), SWING (OSCILLATION), TURBO, SILENCE ou SOLAR PV ECO (ÉCO PV SOLAIRE) sont activées.

« **0F** » pendant 3 secondes quand :

- TIMER OFF (MINUTERIE DÉSACTIVÉE) est réglé
- Les fonctionnalités FRESH (FRAIS), SWING (OSCILLATION), TURBO, SILENCE ou SOLAR PV ECO (ÉCO PV SOLAIRE) sont désactivées.

« **cF** » quand la fonctionnalité anti-air froid est activée.

« **dF** » pendant un dégivrage

« **5C** » quand l'appareil s'auto-nettoie

2 Caractéristiques et fonctionnalités de l'appareil

« **FP** » quand la protection antigel est activée

«  » quand la fonctionnalité de commande sans fil est activée (certains appareils)

« **88** » quand la fonction ECO (ÉCO) (en option) est activée, le « **88** » s'allume progressivement un par un ainsi **E-C-O**-température de consigne-**E**..... par intervalles d'une seconde.

En mode Ventilateur, l'appareil affiche la température de la pièce.

Dans les autres modes, l'appareil affiche votre réglage de température.



Remarque : Un guide sur l'utilisation de la télécommande est inclus dans cette documentation.

2.2 Obtenir une performance optimale

Une performance optimale pour les modes COOL (REFROIDISSEMENT), HEAT (CHAUFFAGE) et DRY (DÉSHUMIDIFICATION) peut être obtenue dans les plages de température suivantes. Quand votre climatiseur est utilisé hors de ces plages, certaines fonctionnalités de protection de sécurité s'activeront et feront fonctionner l'appareil de façon non optimale.

2.3 Type bibloc à variateur

	Mode COOL (REFROIDISSEMENT)	Mode HEAT (CHAUFFAGE)	Mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION)
Température de la pièce	17 °C à 32 °C (63 °F à 90 °F)	0 °C à 30 °C (32 °F à 86 °F)	10 °C à 32 °C (50 °F à 90 °F)
Température extérieure	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)		
	-15 °C à 50 °C (5 °F à 122 °F) (Pour modèles avec systèmes de refroidissement à basse temp.)	-15 °C à 30 °C (5 °F à 86 °F)	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
	0 °C à 60 °C (32 °F à 140 °F) (Pour modèles tropicaux spéciaux)		0 °C à 60 °C (32 °F à 140 °F) (Pour modèles tropicaux spéciaux)

Pour des appareils d'extérieur avec chauffage électrique auxiliaire

Quand la température extérieure est inférieure à 0 °C (32 °F), nous recommandons fortement de toujours laisser l'appareil branché afin d'assurer une performance constante.

2 Caractéristiques et fonctionnalités de l'appareil

2.4 Type à vitesse fixe

	Mode COOL (REFROIDISSEMENT)	Mode HEAT (CHAUFFAGE)	Mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION)
Température de la pièce	17 à 32 °C (63 à 90 °F)	0 à 30 °C (32 à 86 °F)	10 à 32 °C (50 à 90 °F)
Température extérieure	18 à 43 °C (64 à 109 °F)	-7 à 24 °C (19 à 75 °F)	11 à 43 °C (52 à 109 °F)
	-7 à 43 °C (19 à 109 °F) (Pour modèles avec systèmes de refroidissement à basse temp.)		18 à 43 °C (64 à 109 °F)
	18 à 54 °C (64 à 129 °F) (Pour modèles tropicaux spéciaux)		18 à 54 °C (64 à 129 °F) (Pour modèles tropicaux spéciaux)

Pour optimiser davantage la performance de votre appareil, faites ce qui suit :

- Laissez les portes et les fenêtres fermées.
- Limitez la consommation d'énergie en utilisant les fonctions TIMER ON (MINUTERIE ACTIVÉE) et TIMER OFF (MINUTERIE DÉSACTIVÉE).
- Ne bloquez pas les entrées ou les sorties d'air.
- Inspectez et nettoyez régulièrement les filtres d'air.

Pour une explication détaillée de chaque fonction, consultez le **manuel de la télécommande**.

2.5 Autres fonctions

• Redémarrage automatique

Si l'appareil perd l'alimentation électrique, il redémarrera automatiquement avec les réglages précédents une fois que l'alimentation est rétablie.

• Anti-moisissures (certains appareils)

Quand vous éteignez l'appareil à partir des modes COOL (REFROIDISSEMENT), AUTO (COOL (REFROIDISSEMENT)) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION), le climatiseur continuera de fonctionner à très faible puissance afin de sécher l'eau condensée et empêcher les moisissures de se former.

• Commande sans fil (certains appareils)

La commande sans fil vous permet de commander votre climatiseur grâce à votre téléphone mobile et une connexion sans fil.

• Mémoire d'angle de déflecteur (certains appareils)

Au démarrage de votre appareil, le déflecteur reprend automatiquement son ancienne inclinaison.

• Détection de fuite de réfrigérant (certains appareils)

Le module intérieur affiche automatiquement « EC » quand il détecte une fuite de réfrigérant.

Pour une explication détaillée des fonctionnalités avancées de votre appareil (comme le mode TURBO et ses fonctions d'auto-nettoyage), consultez le **manuel de la télécommande**.



Remarque :

Les illustrations figurant dans ce manuel sont fournies uniquement à titre explicatif. La forme réelle de votre module intérieur peut légèrement différer. La forme réelle prévaut.

• Réglage de l'angle du flux d'air

Réglage de l'angle vertical du flux d'air

Quand l'appareil est en marche, utilisez le bouton **SWING/DIRECT (OSCILLER/DIRIGER)** pour régler la direction (angle vertical) du flux d'air.

1. Appuyez une fois sur le bouton **SWING/DIRECT (OSCILLER/DIRIGER)** pour activer le déflecteur. Chaque appui sur le bouton règle le déflecteur de 6°. Appuyez sur le bouton jusqu'à atteindre la direction voulue.
2. Pour que le déflecteur oscille constamment vers le haut et le bas, maintenez enfoncé le bouton **SWING/DIRECT (OSCILLER/DIRIGER)** pendant 3 secondes. Rappuyez dessus pour arrêter la fonction automatique.

Réglage de l'angle horizontal du flux d'air

L'angle horizontal du flux d'air doit être réglé manuellement. Saisissez la tige du déflecteur (**voir Fig. B**) et réglez-la manuellement sur la direction voulue.

Pour certains appareils, l'angle horizontal du flux d'air peut être réglé par la télécommande, consultez le manuel de la télécommande.



Remarque sur les angles de la lame de sortie d'air :

En utilisant les modes COOL (REFROIDISSEMENT) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION), ne réglez pas le déflecteur à un angle trop vertical pendant longtemps. Cela peut faire condenser l'eau sur la lame de sortie d'air, qui gouttera par terre ou sur les meubles. (**Voir Fig. A**)

En utilisant les modes COOL (REFROIDISSEMENT) ou HEAT (CHAUFFAGE), si vous réglez le déflecteur à un angle trop vertical, cela peut réduire la performance de l'appareil en raison d'un flux d'air restreint.

Ne bougez pas le déflecteur avec la main. Cela désynchroniserait le déflecteur. Si cela se produit, éteignez l'appareil et débranchez-le pendant quelques secondes, puis redémarrez l'appareil. Cela réinitialisera le déflecteur.

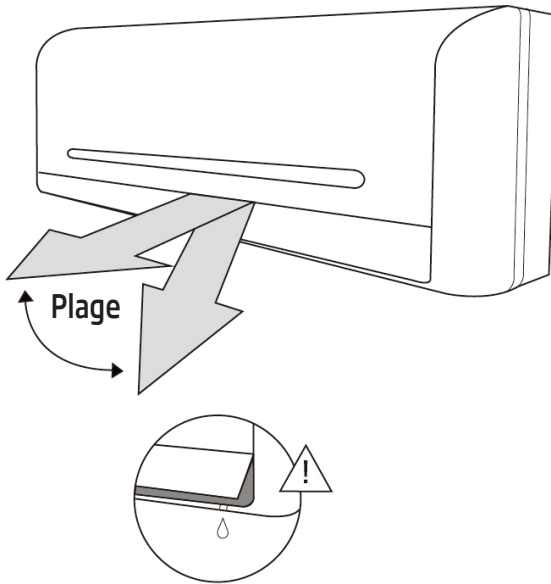


Fig. A

**Avertissement**

Ne gardez pas le déflecteur à un angle trop vertical pendant longtemps. Cela peut faire condenser l'eau qui gouttera par terre ou sur les meubles.

**Avertissement**

Ne mettez pas vos doigts à l'intérieur ou à proximité de la soufflante et du côté aspiration de l'appareil. Le ventilateur à grande vitesse à l'intérieur de l'appareil peut provoquer des blessures.

2 Caractéristiques et fonctionnalités de l'appareil

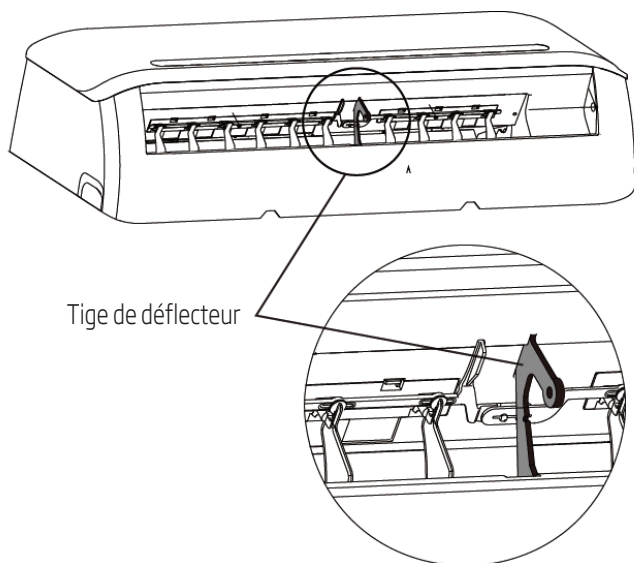


Fig. B

2 Caractéristiques et fonctionnalités de l'appareil

• Fonction Sleep (sommeil)

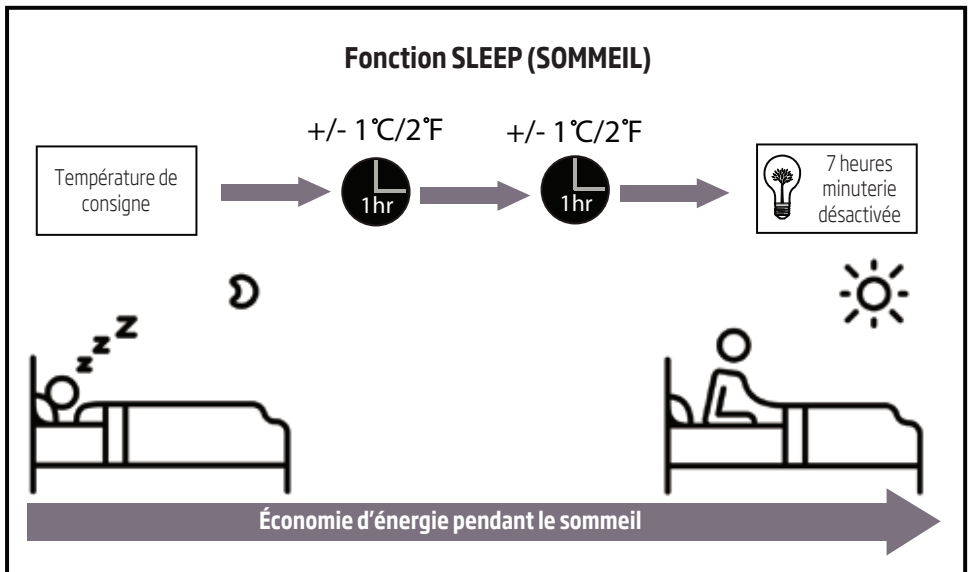
La fonction SLEEP (SOMMEIL) sert à réduire la consommation d'énergie pendant que vous dormez (et n'avez pas besoin des mêmes réglages de température pour être à l'aise). Cette fonction peut uniquement être activée à l'aide d'une télécommande.

Appuyez sur le bouton **SLEEP (SOMMEIL)** quand vous allez vous coucher. En mode COOL (REFROIDISSEMENT), l'appareil augmentera la température de 1 °C (2 °F) au bout de 1 heure et augmentera de 1 °C (2 °F) supplémentaire au bout d'une heure de plus. En mode HEAT (CHAUFFAGE), l'appareil réduira la température de 1 °C (2 °F) au bout de 1 heure et réduira de 1 °C (2 °F) supplémentaire au bout d'une heure de plus.

Il maintiendra la nouvelle température pendant 5 heures, puis l'appareil s'éteindra automatiquement.



Remarque : La fonction SLEEP (SOMMEIL) n'est pas disponible dans les modes FAN (VENTILATION) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION).



3.1 Comment commander votre appareil sans la télécommande

Si votre télécommande ne fonctionne pas, vous pouvez commander votre appareil manuellement grâce au bouton **MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE)** situé sur le module intérieur. Sachez que la commande manuelle n'est pas une solution à long terme et qu'il est fortement recommandé de commander l'appareil avec la télécommande.

Avant une commande manuelle

L'appareil doit être éteint avant une commande manuelle.

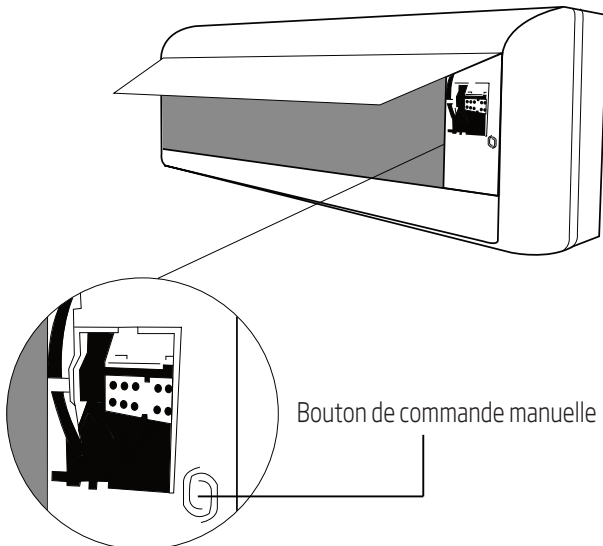
Pour commander votre appareil manuellement :

1. Ouvrez la façade du module intérieur.
2. Repérez le **bouton MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE)** à droite de l'appareil.
3. Appuyez une fois sur le **bouton MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE)** pour activer le mode FORCED AUTO (AUTO FORCÉ).
4. Rappuyez sur le **bouton MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE)** pour activer le mode FORCED COOLING (REFROIDISSEMENT FORCÉ).
5. Appuyez une troisième fois sur le **bouton MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE)** pour éteindre l'appareil.
6. Fermez la façade.

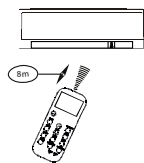


Avertissement

Le bouton manuel est prévu à des fins d'essai et de fonctionnement d'urgence uniquement. N'utilisez pas cette fonction à moins d'avoir perdu la télécommande et que cela ne soit absolument nécessaire. Pour rétablir le fonctionnement normal, utilisez la télécommande pour activer l'appareil.



4 Télécommande



Emplacement de la télécommande.

- Utilisez la télécommande à une distance de 8 mètres de l'appareil, en la dirigeant vers le récepteur. La réception est confirmée par un bip.

▲ ATTENTION

- Le climatiseur ne fonctionnera pas si des rideaux ou d'autres matériaux bloquent les signaux pour télécommander l'unité intérieure.
- Empêchez tout liquide de tomber dans la télécommande. N'exposez pas la télécommande à la lumière directe du soleil ou de la chaleur.
- Si d'autres appareils électriques réagissent à la télécommande, déplacez ces appareils ou consultez votre revendeur local.
- Si le récepteur de signal infrarouge de l'unité intérieure est exposé à la lumière directe du soleil, le climatiseur peut ne pas fonctionner correctement. Utilisez des rideaux pour empêcher la lumière du soleil de tomber sur le récepteur.
- Ne laissez pas tomber la télécommande. Manipuler avec soin.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la télécommande et ne marchez pas dessus.

Utilisation du support de télécommande (en option)

- La télécommande peut être fixée à un mur ou à un pilier à l'aide d'un support de télécommande (non fourni, acheté séparément).
- Avant d'installer la télécommande, vérifiez que le climatiseur reçoit correctement les signaux.
- Installez la télécommande avec deux vis.
- Pour installer ou retirer la télécommande, déplacez-la vers le haut ou vers le bas dans le support.

Remplacement des piles

Les cas suivants indiquent des piles épuisées.

Remplacez les vieilles piles par des neuves.

Le bip de réception n'est pas émis lorsqu'un signal est émis.

L'indicateur s'estompe.

La télécommande est alimentée par deux piles sèches (R03 / LR03X2) logées dans la partie arrière arrière et protégées par un couvercle.

(1) Retirez le couvercle de la partie arrière de la télécommande.

(2) Retirez les anciennes piles et insérez les nouvelles piles, en plaçant le (+) et le(-) correctement.

(3) Remettez le couvercle en place.

NOTE: Lorsque les piles sont retirées, la télécommande efface toute la programmation. Après avoir inséré de nouvelles piles, la télécommande doit être reprogrammée.

▲ attention

- Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves ou des piles de types différents.
- Ne laissez pas les piles dans la télécommande si elles ne doivent pas être utilisées pendant 2 ou 3 mois.
- Ne jetez pas les piles avec les déchets municipaux non triés. La collecte de ces déchets séparément pour un traitement spécial est nécessaire.

■ Spécifications de la télécommande

Modele	3.0V(batteries R03/LR03x2)
Rated voltage	3.0 V (alkaline batteries R03/LR03 X 2)
Reaching distance signal range	8 m
Environment	-5°C ~ 60°C

Note:

- La conception des boutons est basée sur un modèle typique et peut être légèrement différente de celle que vous avez achetée, la forme réelle prévaudra.
- Toutes les fonctions décrites sont accomplies par l'unité. Si l'unité ne possède pas cette fonction, aucune opération correspondante ne s'est produite lorsque vous appuyez sur le bouton correspondant de la télécommande.
- Lorsqu'il existe de grandes différences entre l'illustration de la télécommande et le MANUEL DE L'UTILISATEUR sur la description des fonctions, la description du MANUEL DE L'UTILISATEUR prévaudra.

■ Introduction des boutons de fonction sur la télécommande

Avant de commencer à utiliser votre nouveau climatiseur, assurez-vous de vous familiariser avec sa télécommande. Ce qui suit est une brève introduction à la télécommande elle-même. Pour savoir comment faire fonctionner votre climatiseur, reportez-vous à la section Comment utiliser les fonctions de base / avancées de ce manuel.

Note: Veuillez ne pas sélectionner le mode HEAT si la machine que vous avez achetée est de type refroidissement uniquement. Le mode de chauffage n'est pas pris en charge par l'appareil de refroidissement uniquement.

❶ Bouton ON / OFF:

Appuyez sur ce bouton pour démarrer ou arrêter le fonctionnement.

❷ Bouton de sélection du MODE:

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, un mode est sélectionné dans une séquence comme suit.



❸ Bouton FAN:

Utilisé pour sélectionner la vitesse du ventilateur en quatre étapes AUTO LOW MED ou HIGH. A chaque impulsion la vitesse du ventilateur change.

Remarque: maintenir ce bouton enfoncé pendant 2 secondes activera la fonction Silence.

❹ Bouton ECO:

Appuyez sur ce bouton pour passer en mode de fonctionnement d'économie d'énergie. Appuyez à nouveau pour annuler. Cette fonction ne peut être utilisée qu'en mode REFROIDISSEMENT, CHAUFFAGE et AUTO et maintient la température confortable.

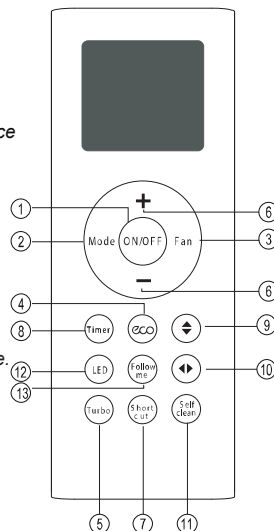
❺ Bouton TURBO:

Permet à l'unité d'atteindre la température prédéfinie dans les plus brefs délais. Si vous maintenez ce bouton enfoncé pendant plus de 2 secondes, la fonction Fresh est activée.

❻ Bouton TEMP + & TEMP - :

Ces touches permettent de régler la température ambiante souhaitée. **TEMP +** la température demandée est augmentée jusqu'à 30°C **TEMP -** la température demandée est abaissée à 17 ° C. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la température change de 1°C.

❼ Bouton SHORTCUT



Attention: Cette télécommande est universelle, certaines opérations / fonctions peuvent ne pas être prises en charge par toutes les versions des modèles d'unités intérieures.

4 Télécommande

Définit et active vos pré-réglages préférés.

Utilisé pour restaurer les paramètres actuels ou reprendre les paramètres précédents.

Ⓜ Bouton TIMER :

Règle la minuterie pour allumer et éteindre l'appareil (voir Comment utiliser les fonctions de base pour les instructions).

Ⓝ Bouton SWING ◀▶ :

Utilisé pour arrêter ou démarrer le mouvement vertical des volets et régler la direction du flux d'air gauche / droite souhaitée. Le volet vertical change de 6 degrés d'angle à chaque pression. Si vous continuez à pousser plus de 2 secondes, la fonction d'oscillation automatique du volet vertical est activée.

Ⓞ Bouton SWING ⬆⬇ :

Utilisé pour arrêter ou démarrer le mouvement horizontal des volets ou pour régler la direction du flux d'air vertical *souhaité. Si vous continuez à pousser plus de 2 secondes, le volet se balancera automatiquement de haut en bas.

Ⓟ Bouton SELF CLEAN :

Démarre et arrête la fonction d'autonettoyage de l'unité.

Ⓠ Bouton LED :

Désactiver / Activer l'affichage de l'écran intérieur. Lorsque vous appuyez sur le bouton, l'affichage de l'écran intérieur est effacé, appuyez à nouveau pour éclairer l'affichage.

Ⓡ FOLLOW ME

Bouton de détection de température et d'affichage de la température ambiante.

■ Indicateurs sur l'écran de la télécommande

Indicateur de transmission

Cet indicateur de transmission s'allume lorsque la télécommande transmet des signaux à l'unité intérieure.

Affichage du mode

AUTO (☺), COOL (❄), DRY (💧), HEAT (☀), FAN (🌀).

Auto Froid Deshu Chaud Ventil

📶 S'affiche lors de la transmission des données.

🔌 Apparaît lorsque l'appareil est allumé et disparaît lorsqu'il est éteint.

🔒 Affichage de la fonction Verrouillage.

ECO Non disponible pour cet appareil

⌚ ON S'affiche lorsque l'heure TIMER ON est réglée.

⌚ OFF S'affiche lorsque l'heure TIMER OFF est réglée.

88.8°F Affiche la température réglée par défaut ou le réglage de la minuterie lors de l'utilisation des fonctions TIMER ON / OFF

- Plage de température: 17-30°C
- Plage de réglage de la minuterie: 0-24 Heures

Cet affichage est vide lors du fonctionnement en mode FAN.

ECO S'affiche lorsque la fonction ECO est activée

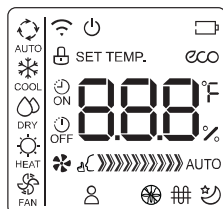
👤 Affichage de la fonction Suivez-moi

🔇 Affichage de la fonction de silence

❄ Non disponible pour cet appareil

📶 Non disponible pour cet appareil

🌙 Affichage du mode nuit - veille



Note: Le diagramme des indicateurs ci-dessus est uniquement à titre de référence. Veuillez vous référer au produit réel pour les indicateurs et la position réels.

4 Télécommande

Indication de la vitesse du ventilateur

❄️»»» Faible vitesse

❄️»»»»» Vitesse moyenne

❄️»»»»»»» Haute vitesse

❄️»»»»»»»»» AUTO vitesse du ventilateur automatique

🔋 Affichage de la batterie (détection de batterie faible)

Note: Tous les indicateurs illustrés dans la figure sont destinés à une présentation claire. Mais pendant l'opération réelle, seuls les signes fonctionnels relatifs sont affichés sur la fenêtre d'affichage.

■ Comment utiliser les fonctions de base

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

La plage de température de fonctionnement des unités est de 17 à 30°C

Vous pouvez augmenter ou diminuer la température de consigne par intervalle de 1°C.

Fonctionnement automatique

En mode AUTO, l'appareil sélectionne automatiquement COOL, FAN, HEAT ou DRY mode basé sur la température réglée.

1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode Auto.
2. Réglez la température à l'aide du bouton Temp + or Temp -
3. Appuyez sur le bouton ON / OFF pour démarrer l'unité.

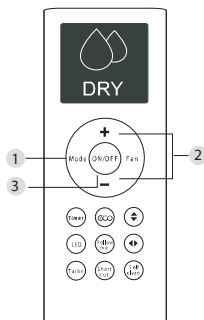
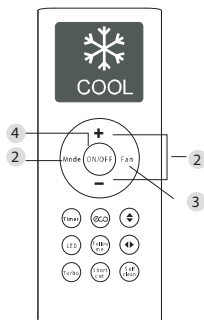
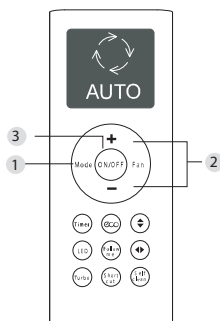
Note: VITESSE DU VENTILATEUR ne peut pas être réglé en mode automatique.

Fonctionnement en mode FROID (COOL)

1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode COOL
2. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton Temp + or Temp -
3. Appuyez sur le bouton FAN pour sélectionner la vitesse du ventilateur.
4. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour démarrer l'unité.

Fonctionnement en mode DESHUMIDIFICATEUR (DRY)

1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode DRY
2. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton Temp + or Temp -
3. Appuyez sur le bouton FAN pour sélectionner la vitesse du ventilateur.
4. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour démarrer l'unité.

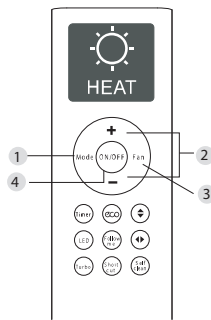


4 Télécommande

Fonctionnement en mode CHAUD (HEAT)

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode **HEAT**
2. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton **Temp +** or **Temp -**
3. Appuyez sur le bouton **FAN** pour sélectionner la vitesse du ventilateur.
4. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour démarrer l'unité.

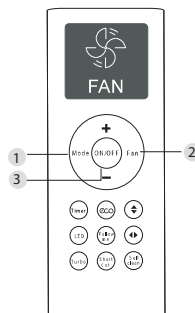
Remarque: lorsque la température extérieure baisse, les performances de la fonction HEAT de votre appareil peuvent être affectées. Dans de tels cas, nous vous recommandons d'utiliser ce climatiseur avec un autre appareil de chauffage.



Fonctionnement en mode VENTILATION (FAN)

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode **FAN**
3. Appuyez sur le bouton **FAN** pour sélectionner la vitesse du ventilateur.
4. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour démarrer l'unité.

Note: Vous ne pouvez pas régler la température en mode FAN. Par conséquent, l'écran LCD de votre télécommande n'affichera pas la température.



Réglage de la fonction TIMER

Votre unité de climatisation a deux fonctions liées à la minuterie:

- **TIMER ON**- règle la durée de la minuterie après laquelle l'appareil se mettra automatiquement en marche.
- **TIMER OFF**- définit la durée après laquelle l'appareil s'éteint automatiquement.

Fonction TIMER ON

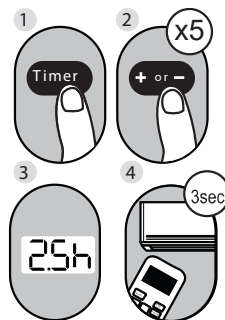
La fonction **TIMER ON** vous permet de définir une période de temps après laquelle l'appareil se mettra automatiquement en marche.

1. Appuyez sur le bouton **Timer**, l'indicateur **Timer ON** s'affiche et clignote. Par défaut, la dernière période que vous avez réglée et un "h" (indiquant les heures) apparaîtront à l'écran.

Note: Ce nombre indique la durée après l'heure actuelle pendant laquelle vous souhaitez que l'appareil s'allume.

Par exemple, si vous réglez **TIMER ON** pendant 2,5 heures, apparaîtra à l'écran et l'appareil s'allumera après 2,5 heures.

2. Appuyez sur le bouton **Temp +** ou **Temp -** à plusieurs reprises pour régler l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil s'allume.
3. Attendez 3 secondes, puis la fonction **TIMER ON** sera activée. L'affichage numérique de votre télécommande reviendra alors à l'affichage de la température. L'indicateur **ON** reste allumé et cette fonction est activée.



Example: Setting unit to turn on after 2.5 hours.

4 Télécommande

Fonction Timer OFF

La fonction **TIMER OFF** vous permet de définir une période de temps après laquelle l'appareil s'éteindra automatiquement, par exemple lorsque vous vous réveillez.

1. Appuyez sur la touche Minuterie, l'indicateur Timer off "OFF" s'affiche et clignote. Par défaut, la dernière période que vous avez définie et un "h" (indiquant les heures) apparaîtront à l'écran.

Note: Ce nombre indique la durée après l'heure actuelle pendant laquelle vous souhaitez que l'appareil s'éteigne.

Par exemple, si vous réglez **TIMER OFF** pendant 5 heures, s'affiche à l'écran et l'appareil s'éteint après 5 heures.

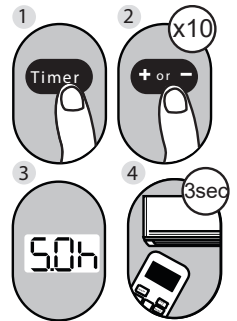
2. appuyez sur le bouton **Temp +** ou **Temp -** à plusieurs reprises pour régler l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil s'éteigne.

3. Attendez 3 secondes, puis **TIMER OFF** la fonction sera activée. L'affichage numérique de votre télécommande reviendra alors à l'affichage de la température. L'indicateur OFF reste allumé et cette fonction est activée.

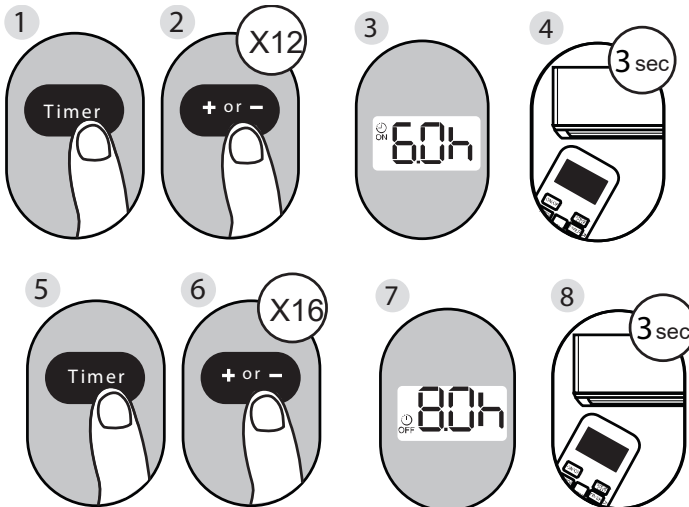
Remarque: Lors du réglage des fonctions **TIMER ON** ou **TIMER OFF**, jusqu'à 10h, l'heure augmentera par palier de 30 minutes à chaque pression. Après 10 heures et jusqu'à 24 heures, il augmentera par incréments d'une heure. La minuterie reviendra à zéro après 24 heures. Vous pouvez désactiver l'une ou l'autre des fonctions en réglant sa minuterie sur «0,0h».

Réglage à la fois de **TIMER ON** et **TIMER OFF** en même temps

Gardez à l'esprit que les périodes que vous définissez pour les deux fonctions se réfèrent à des heures après l'heure actuelle. Par exemple, disons que l'heure actuelle est 13h00 et que vous souhaitez que l'appareil s'allume automatiquement à 19h00. Vous voulez qu'il fonctionne pendant 2 heures, puis s'éteint automatiquement à 21h00



Example: Setting unit to turn off after 5 hours.



Exemple: réglage de l'appareil pour qu'il s'allume dans 6 heures, fonctionne pendant 2 heures, puis s'éteint.

4 Télécommande

Fonction TIMER OFF

La fonction TIMER OFF vous permet de définir une période de temps après laquelle l'appareil s'éteindra automatiquement, par exemple lorsque vous vous réveillez.

1. Appuyez sur le bouton Minuterie, l'indicateur Timer off "OFF" s'affiche et clignote.


Par défaut, la dernière période que vous avez définie et un "h" (indiquant les heures) apparaîtront à l'écran.

Note: Ce nombre indique la durée après l'heure actuelle pendant laquelle vous souhaitez que l'appareil s'éteigne.

Par exemple, si vous réglez TIMER OFF pendant 5 heures, 5.0h apparaîtra sur l'écran, et l'appareil s'éteindra après 5 heures.

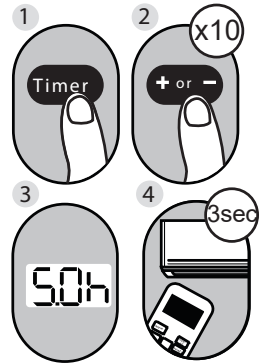
2. appuie sur le bouton **Temp +** or **Temp -** à plusieurs reprises pour régler l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil s'éteigne.

3. Attendez 3 secondes, puis la fonction TIMER OFF sera activée. L'affichage numérique de votre télécommande reviendra alors à l'affichage de la température.

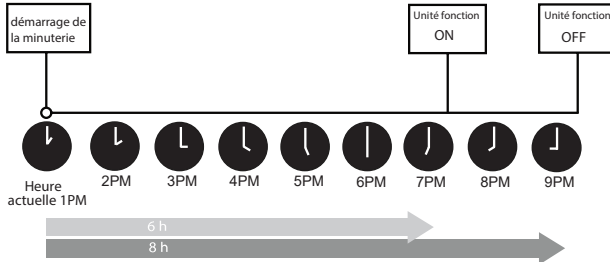
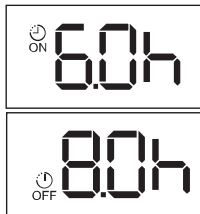
L'indicateur  reste allumé et cette fonction est activée.

Note: Lors du réglage des fonctions TIMER ON ou TIMER OFF, jusqu'à 10 heures, l'heure augmentera par palier de 30 minutes à chaque pression.

Après 10 heures et jusqu'à 24 heures, il augmentera par palier d'une heure. La minuterie reviendra à zéro après 24 heures. Vous pouvez désactiver l'une ou l'autre fonction en réglant sa minuterie sur "0.0h".



Exemple: Réglage de l'unité pour qu'elle s'éteigne après 5 heures



4 Télécommande

Comment utiliser les fonctions avancées

Fonction ECO

Note: Cette fonction n'est disponible qu'en mode COOL.

- Utilisé pour entrer en mode écoénergétique.
- En mode refroidissement, appuyez sur ce bouton, la télécommande ajuste automatiquement la température à 24 ° C, la vitesse du ventilateur est Auto pour économiser de l'énergie (si la température réglée est inférieure à 24°C).
Si la température réglée est supérieure à 24 ° C, appuyez sur le bouton ECO, la vitesse du ventilateur passera à Auto, la température réglée restera inchangée.

Note:

- Appuyer sur le bouton ECO, ou modifier le mode ou régler la température réglée à moins de 24 ° C arrêtera le fonctionnement ECO.
- En fonctionnement ECO, la température de consigne doit être de 24 ° C ou plus. Cela peut entraîner un refroidissement insuffisant. Si vous vous sentez mal à l'aise, appuyez simplement à nouveau sur le bouton ECO pour l'arrêter.

Fonction SLEEP

La fonction SLEEP est utilisée pour réduire la consommation d'énergie pendant que vous dormez (et vous n'avez pas besoin des mêmes réglages de température pour rester à l'aise).

Fonction Suivez-moi (Follow me)

La fonction Suivez-moi permet à la télécommande de mesurer la température à son emplacement actuel et d'envoyer ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes d'intervalle.

Lorsque vous utilisez les modes AUTO, COOL ou HEAT, la mesure de la température ambiante à partir de la télécommande (au lieu de l'unité intérieure elle-même) permettra au climatiseur d'optimiser la température autour de vous et d'assurer un confort maximal.

Fonction d'auto-nettoyage

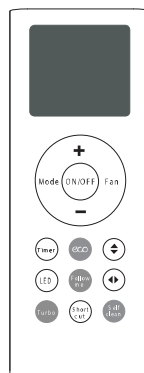
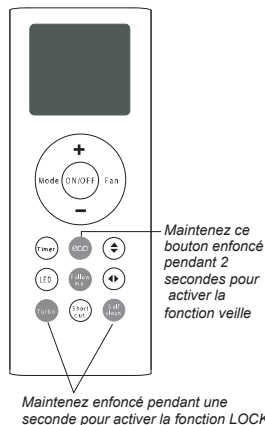
Les bactéries en suspension dans l'air peuvent se développer dans l'humidité qui se condense autour de l'échangeur de chaleur de l'unité. Avec une utilisation régulière, la majeure partie de cette humidité est évaporée de l'unité.

Lorsque la fonction d'autonettoyage est activée, votre appareil se nettoie automatiquement. Après le nettoyage, l'appareil s'éteint automatiquement. Vous pouvez utiliser la fonction aussi souvent que vous le souhaitez.

Note: You can only activate this function in COOL or DRY mode.

Fonction LOCK

Appuyez simultanément sur le bouton Turbo et le bouton d'autonettoyage pendant une seconde pour verrouiller ou déverrouiller le clavier.



4 Télécommande

Fonction TURBO

La fonction TURBO permet à l'appareil de travailler encore plus dur pour atteindre votre température actuelle dans les plus brefs délais.

- Lorsque vous sélectionnez la fonction TURBO en mode COOL, l'unité soufflera de l'air frais avec la ventilation MAX pour démarrer le processus de refroidissement.
- Lorsque vous sélectionnez la fonction TURBO en mode HEAT, le chauffage électrique s'activera et démarrera le processus de chauffage.
- Maintenez le bouton TURBO enfoncé pendant 2 secondes, l'ioniseur / collecteur de poussière à plasma (selon les modèles) est mis sous tension et aidera à éliminer le pollen et les impuretés de l'air.

Fonction silence

Maintenez le bouton de vitesse du ventilateur enfoncé pendant 2 secondes pour activer / annuler le mode silencieux. En raison du fonctionnement à basse fréquence du compresseur, cela peut entraîner une capacité de refroidissement et de chauffage insuffisante. (uniquement au climatiseur avec mode Silence)

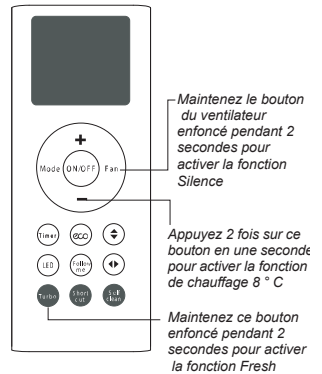
Fonction de chauffage 8 ° C

Lorsque le climatiseur fonctionne en mode chauffage avec la température de consigne de 17 ° C, appuyez sur le bouton Temp deux fois en une seconde pour activer la fonction de chauffage 8 ° C. L'unité fonctionnera à une température de réglage de 8 ° C.
L'affichage de l'unité intérieure indique "FP".

Fonction SHORTCUT

Utilisé pour restaurer les paramètres actuels ou reprendre les paramètres précédents. Appuyez sur ce bouton lorsque la télécommande est allumée, le système reviendra automatiquement aux paramètres précédents, y compris le mode de fonctionnement, la température de réglage, le niveau de vitesse du ventilateur et la fonction de veille (si activée).

Si vous appuyez pendant plus de 2 secondes, le système restaurera automatiquement les paramètres de fonctionnement actuels, y compris le mode de fonctionnement, la température de réglage, le niveau de vitesse du ventilateur et la fonction de veille (si activée).



4.1 Nettoyage de votre module intérieur



Avant un nettoyage ou un entretien

Éteignez toujours votre climatiseur et débranchez-le du secteur avant de procéder à un nettoyage ou un entretien.



Avertissement

Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour essuyer l'appareil. Si l'appareil est particulièrement sale, vous pouvez utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède pour l'essuyer.

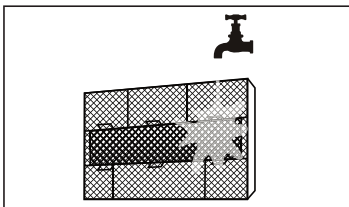
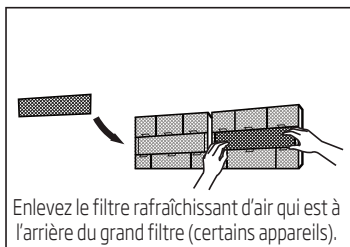
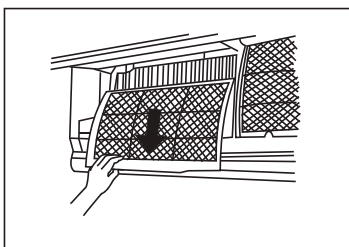
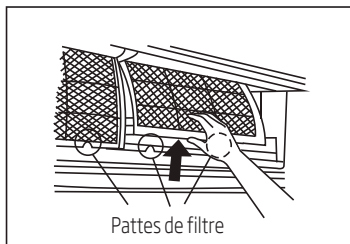
- **N'utilisez pas** de produits chimiques ni de textiles traités chimiquement pour nettoyer l'appareil.
- **N'utilisez pas** de benzène, de diluant de peinture, de poudre abrasive ou d'autres solvants pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent fissurer ou déformer la surface en plastique.
- **N'utilisez pas** d'eau plus chaude que 40 °C (104 °F) pour nettoyer la façade. Cela peut déformer ou décolorer la façade.

4.2 Nettoyage de votre filtre d'air

Une obstruction du climatiseur peut réduire l'efficacité de refroidissement de votre appareil et nuire à votre santé. Nettoyez le filtre une fois toutes les deux semaines.

1. Levez la façade du module intérieur.
2. Saisissez la patte à l'extrémité du filtre, soulevez-la, puis tirez-la vers vous.
3. Ensuite, sortez le filtre.
4. Si votre filtre a un petit filtre rafraîchissant d'air, détachez-le du grand filtre. Nettoyez ce filtre rafraîchissant d'air avec un aspirateur portatif.
5. Nettoyez le grand filtre d'air à l'eau tiède savonneuse. Veillez à utiliser un détergent doux.
6. Rincez le filtre avec de l'eau douce, puis secouez-le pour enlever l'excès d'eau.
7. Laissez-le sécher dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil.
8. Une fois qu'il est sec, rattachez le filtre rafraîchissant d'air sur le grand filtre, puis glissez-le à nouveau dans le module intérieur.
9. Fermez la façade du module intérieur.

5 Entretien



Avertissement

Ne touchez pas le filtre rafraîchissant d'air (plasma) pendant au moins 10 minutes après avoir éteint l'appareil.

Avertissement



- Avant de changer le filtre, éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur.
- En enlevant le filtre, ne touchez pas les pièces métalliques dans l'appareil. Les bords métalliques tranchants peuvent vous couper.
- N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'intérieur du module intérieur. Cela peut détruire l'isolement et causer une électrocution.
- N'exposez pas le filtre à la lumière directe du soleil. Cela pourrait faire rétrécir le filtre.

4.3 Rappels de filtre d'air (en option)

4.3.1 Rappel de nettoyage de filtre d'air

Au bout de 240 heures d'utilisation, « CL » clignotera sur la fenêtre d'affichage sur le module intérieur. Il s'agit d'un rappel pour nettoyer votre filtre. Au bout de 15 secondes, l'appareil repassera à son affichage précédent.

Pour réinitialiser le rappel, appuyez sur le bouton **LED** de la télécommande 4 fois ou bien appuyez sur le bouton **MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE)** 3 fois. Si vous ne réinitialisez pas le rappel, l'indicateur « CL » clignotera à nouveau quand vous redémarrerez l'appareil.

4.3.2 Rappel de remplacement de filtre d'air

Au bout de 2 880 heures d'utilisation, « nF » clignotera sur la fenêtre d'affichage sur le module intérieur. Il s'agit d'un rappel pour remplacer votre filtre. Au bout de 15 secondes, l'appareil repassera à son affichage précédent.

Pour réinitialiser le rappel, appuyez sur le bouton **LED** de la télécommande 4 fois ou bien appuyez sur le bouton **MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE)** 3 fois. Si vous ne réinitialisez pas le rappel, l'indicateur « nF » clignotera à nouveau quand vous redémarrerez l'appareil.

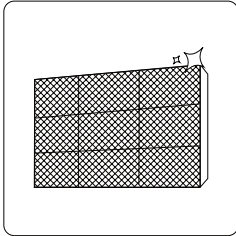
Avertissement



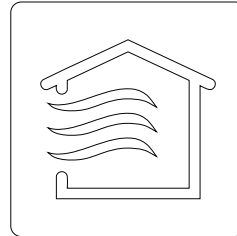
- Confiez toute tâche d'entretien et de nettoyage du module extérieur à un distributeur agréé ou à un réparateur autorisé.
- Confiez toute réparation de l'appareil à un distributeur agréé ou à un réparateur autorisé.

4.4 Entretien : longues périodes de non utilisation

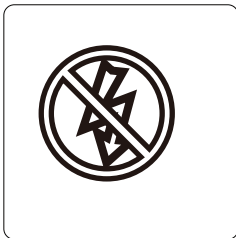
Si vous ne comptez pas utiliser votre climatiseur pendant une longue période, faites ce qui suit :



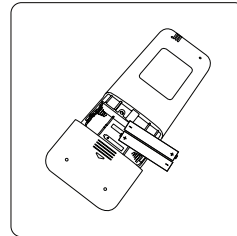
Nettoyez tous les filtres.



Activez la fonction FAN (VENTILATION)
jusqu'à ce que l'appareil ait complètement séché.



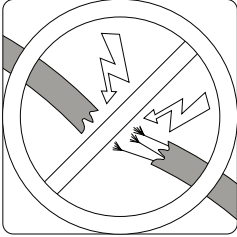
Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur.



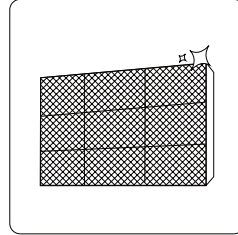
Sortez les piles de la télécommande.

4.5 Entretien : inspection avant la saison

Après de longues périodes sans utilisation ou avant des périodes d'usage fréquent, faites ce qui suit :



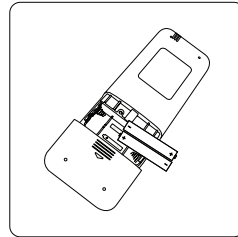
Vérifiez s'il y a des fils endommagés.



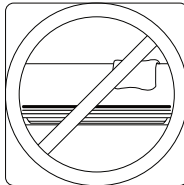
Nettoyez tous les filtres.



Vérifiez s'il y a des fuites.



Remplacez les piles.



Vérifiez que rien n'obstrue les entrées et sorties d'air.

Consignes de sécurité

Si l'UNE des conditions suivantes se présente, éteignez immédiatement votre appareil !

- Le cordon d'alimentation est endommagé ou anormalement chaud
- Il y a une odeur de brûlé.
- L'appareil émet des sons forts ou anormaux.
- Un fusible de ligne a sauté ou le coupe-circuit se déclenche souvent.
- De l'eau ou d'autres objets ont pénétré dans l'appareil.

N'essayez pas de résoudre cela vous-même ! Contactez un réparateur agréé immédiatement !

**5.1 Problèmes courants**

Les problèmes suivants ne sont pas un dysfonctionnement et la plupart du temps ne nécessitent pas de réparation.

Problème	Causes possibles
L'appareil ne s'allume pas quand j'appuie sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)	L'appareil est muni d'une fonctionnalité de protection contre les surcharges qui le désactive pendant 3 minutes. L'appareil ne peut pas redémarrer dans les trois minutes qui suivent son arrêt.
L'appareil passe du mode COOL (REFROIDISSEMENT)/ HEAT (CHAUFFAGE) au mode FAN (VENTILATION).	L'appareil peut changer de réglage pour empêcher du givre de se former sur l'appareil. Une fois que la température monte, l'appareil revient au mode précédemment sélectionné.
	La température de consigne est atteinte et à ce moment l'appareil désactive le compresseur. L'appareil reprend le fonctionnement quand la température fluctue à nouveau.
Le module intérieur émet une brume blanche.	Dans les régions humides, un grand écart de température entre l'air de la pièce et l'air conditionné peut causer une brume blanche.
Le module intérieur et le module extérieur émettent tous les deux une brume blanche.	Quand l'appareil redémarre en mode HEAT (CHAUFFAGE) après un dégivrage, il peut émettre une brume blanche en raison de l'humidité générée par le procédé de dégivrage.
Le module intérieur fait des bruits.	Il peut y avoir un bruit d'air furtif quand le déflecteur réinitialise sa position.
	Vous pouvez entendre un grincement après avoir mis l'appareil en mode HEAT (CHAUFFAGE) en raison de dilatation et de la rétraction des pièces en plastique de l'appareil.

Problème	Causes possibles
Le module intérieur et le module extérieur font tous les deux des bruits.	Sifflement léger pendant le fonctionnement : Cela est normal et dû au gaz réfrigérant traversant le module intérieur et le module extérieur.
	Sifflement léger quand le système démarre, vient de s'arrêter ou dégivre : Ce bruit est normal et dû au gaz réfrigérant qui s'arrête ou change de direction.
	Grincement : Une dilatation et une rétraction normales des pièces en plastique et en métal dues à des variations de température pendant le fonctionnement peuvent causer des grincements.
Le module extérieur fait des bruits.	L'appareil fera différents son selon son mode de fonctionnement actuel.
Le module intérieur ou le module extérieur émet de la poussière.	Durant de longues périodes de non utilisation, l'appareil peut accumuler de la poussière, qui sera émise au démarrage de l'appareil.
	Cela peut être atténué en couvrant l'appareil lors des longues périodes d'inactivité.
L'appareil émet une odeur désagréable.	L'appareil peut absorber des odeurs venant de l'environnement (par ex. de meubles, de cuisson, de cigarettes, etc.) qui seront émises pendant le fonctionnement.
	Les filtres de l'appareil ont moisie et doivent être nettoyés.
Le ventilateur du module extérieur ne fonctionne pas.	Pendant le fonctionnement, la vitesse du ventilateur est réglée afin d'optimiser le fonctionnement du produit.
Le fonctionnement est erratique, imprévisible ou l'appareil ne répond pas.	<p>Des interférences venant d'antennes des réseaux de téléphonie mobile et d'amplificateurs de puissance distants peuvent causer un dysfonctionnement de l'appareil.</p> <p>Dans ce cas, essayez ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Déconnectez l'alimentation, puis reconnectez-la. • Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) sur la télécommande pour reprendre le fonctionnement.



Remarque : Si le problème persiste, contactez un distributeur local ou votre réparateur local. Fournissez-lui une description détaillée du dysfonctionnement de l'appareil ainsi que votre numéro de modèle.

5.2 Dépannage

Lorsque des problèmes surviennent, vérifiez les points suivants avant de contacter un réparateur.

Problème	Causes possibles	Solution
Mauvaise performance de refroidissement	Le réglage de température peut être supérieur à la température ambiante de la pièce.	Baissez le réglage de température.
	L'échangeur de chaleur sur le module intérieur ou extérieur est sale.	Nettoyez l'échangeur de chaleur concerné.
	Le filtre d'air est sale.	Enlevez le filtre et nettoyez-le en suivant les instructions.
	L'arrivée ou la sortie d'air de l'un des appareils est obstruée.	Éteignez l'appareil, enlevez l'obstruction et rallumez-le.
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes.	Vérifiez que toutes les portes sont fermées quand l'appareil est en marche.
	Une chaleur excessive est générée par la lumière du soleil.	Fermez les fenêtres et les rideaux pendant les périodes de grande chaleur ou quand le soleil brille fort.
	Trop de sources de chaleur dans la pièce (personnes, ordinateurs, électronique, etc.)	Réduisez la quantité de sources de chaleur.
	Réfrigérant faible en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme.	Vérifiez s'il y a des fuites et ré-étanchéifiez si nécessaire et faites l'appoint de réfrigérant.
L'appareil ne fonctionne pas.	La fonction SILENCE est activée (fonction en option).	La fonction SILENCE peut diminuer la performance du produit en réduisant la fréquence de fonctionnement. Désactivez la fonction SILENCE.
	Coupure d'alimentation	Attendez que l'alimentation soit rétablie.
	L'alimentation électrique est désactivée.	Mettez l'appareil sous tension.
	Le fusible est grillé.	Remplacez le fusible.
	Les piles de la télécommande sont vides.	Remplacez les piles.
	La protection de 3 minutes de l'appareil est activée.	Attendez trois minutes après le redémarrage de l'appareil.
La minuterie est activée.	Désactivez la minuterie.	

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil démarre et s'arrête fréquemment.	Il y a trop ou trop peu de réfrigérant dans le système.	Vérifiez s'il y a des fuites et rechargez le système avec du réfrigérant.
	Un gaz incompressible ou de l'humidité ont pénétré dans le système.	Évacuez et rechargez le système avec du réfrigérant.
	Le compresseur est en panne.	Remplacez le compresseur.
	La tension est trop élevée ou trop basse.	Installez un manostat pour réguler la tension.
Mauvaise performance de chauffage	La température extérieure est extrêmement basse.	Utilisez un appareil de chauffage auxiliaire.
	De l'air froid entre par les portes et les fenêtres.	Vérifiez que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation.
	Réfrigérant faible en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme.	Vérifiez s'il y a des fuites et ré-étanchéifiez si nécessaire et faites l'appoint de réfrigérant.
Les voyants lumineux continuent de clignoter.	L'appareil peut cesser ou continuer de fonctionner en toute sécurité. Si les voyants lumineux continuent de clignoter ou des codes d'erreur apparaissent, attendez environ 10 minutes. Le problème se résoudra peut-être tout seul. Sinon, déconnectez l'alimentation, puis reconnectez-la. Rallumez l'appareil. Si le problème persiste, déconnectez l'alimentation et contactez votre réparateur local.	
Un code d'erreur apparaît sur la fenêtre d'affichage du module intérieur :		
<ul style="list-style-type: none"> • E0, E1, E2... • P1, P2, P3... • F1, F2, F3... 		



Remarque : Si votre problème persiste après avoir effectué les vérifications et diagnostics ci-dessus, éteignez immédiatement votre appareil et contactez un réparateur agréé.

Cet appareil contient du réfrigérant et d'autres substances potentiellement dangereuses. Lors de la mise au rebut cet appareil, la loi exige un tri spécial et un traitement. **Ne jetez pas** ce produit parmi les déchets ménagers.

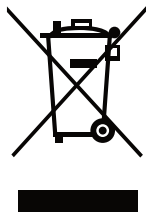
Pour la mise au rebut cet appareil, vous avez les options suivantes :

- Apportez cet appareil à un centre de collecte de déchets électroniques municipal agréé.
- En achetant un nouvel appareil, le détaillant reprendra l'ancien appareil sans frais.
- Le fabricant reprendra l'ancien appareil sans frais.
- Vendez l'appareil à un ferrailleur agréé.

Remarque spéciale



L'abandon de cet appareil en forêt ou dans un autre milieu naturel nuit à la santé humaine et à l'environnement. Des substances dangereuses peuvent se propager dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire.



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

7.1 Consignes de la F-Gaz

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés visés par le protocole de Kyoto.

Les gaz à effet de serre fluorés sont contenus dans un dispositif hermétiquement scellé.

Les opérations d'installation, d'entretien, de maintenance, de réparation, de vérifications de fuites éventuelles, de mise hors service des équipements obsolètes ainsi que de recyclage des produits doivent être effectuées par une personne physique certifiée.

Si le système est doté d'un dispositif de détection des fuites, des vérifications de fuites éventuelles doivent être effectuées au moins une fois par an, afin de s'assurer que le système fonctionne correctement.

Si le produit doit faire l'objet de vérifications de fuites éventuelles, il est recommandé de mentionner le cycle d'inspection, et d'établir et sauvegarder les comptes rendus des vérifications effectuées.



Remarque : Si l'équivalent en CO₂ des gaz à effet de serre fluorés contenus dans les équipements hermétiquement scellés, les climatiseurs mobiles, les climatiseurs de fenêtre ainsi que les déshumidificateurs, est inférieur à 10 tonnes, nul besoin d'effectuer des vérifications de fuites éventuelles.

Numéro de modèle	VISION9+ VISION109	VISION12+ VISION112	VISION18+ VISION118
Quantité totale de gaz réfrigérant (g)	700	800	1250
Classe climatique	T1	T1	T1
Type de chauffage	Pompe à chaleur	Pompe à chaleur	Pompe à chaleur
Performance principale			
Capacité de refroidissement (BTU/h)	9212 (Pdesign C)	11940 (Pdesign C)	17401 (Pdesign C)
Capacité de refroidissement (W)	2700 (Pdesign C)	3500 (Pdesign C)	5100 (Pdesign C)
Capacité de chauffage (BTU/h)	8188 (Pdesign H)	8871 (Pdesign H)	13648 (Pdesign H)
Capacité de chauffage (W)	2400 (Pdesign H)	2600 (Pdesign H)	4000 (Pdesign H)
SEER/AEER/Poids EER (W/W)	7,1 (SEER, EU)	7,1 (SEER, EU)	6,4 (SEER, EU)
SCOP/ACOP/Weight EER (W/W)	4,0 (SCOP, EU)	4,1 (SCOP, EU)	4,0 (SCOP, EU)
Tension/Fréquence (V/Hz)	220-240 V~ 50 Hz, 1 Ph	220-240 V~ 50 Hz, 1 Ph	220-240 V~ 50 Hz, 1 Ph
Entrée d'alimentation nominale (W)	2075	2200	2550
Entrée de courant nominal (A)	9,5	10	11,5
Diamètre de tuyaux à haute pression (mm)	Ø6.35 (1/4")	Ø6.35 (1/4")	Ø6.35 (1/4")
Diamètre de tuyaux à basse pression (mm)	Ø9.52 (3/8")	Ø9.52 (3/8")	Ø12.7 (1/2")
Données logistiques			
Module intérieur (L x P x H) mm	752 x 291 x 218	832 x 297 x 223	994 x 319 x 251
Module extérieur (L x P x H) mm	770 x 300 x 555	770x300x555	800 x 333 x 554
Poids net du module intérieur (kg)	8.5	9.5	12
Poids net du module extérieur (kg)	27	27	38

GARANTIE CONVENTIONNELLE

Cher client,

Merci d'avoir acheté un produit de marque Diloc et nous sommes sûrs que vous en serez satisfait.

Nous vous recommandons de lire attentivement et de conserver le manuel d'utilisation et d'entretien présent dans chaque produit.

Garantie

Par la présente, Naicon srl garantit le produit contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant une période de 24 mois et ne couvre que les pièces de rechange. Le compresseur est garanti 60 mois.

Si, pendant la période de garantie, des défauts matériels ou de fabrication sont constatés, les filiales de Naicon srl, l'assistance autorisée ou les revendeurs agréés répareront ou (à la discrétion de Naicon srl) remplaceront le produit défectueux ou ses composants, dans les termes et conditions indiqués ci-dessous, sans aucun frais pour les frais de main d'œuvre ou pièces de rechange. Naicon srl se réserve le droit (à sa seule discrétion) de remplacer les composants des produits défectueux ou des produits à bas prix par des pièces assemblées ou des produits nouveaux ou révisés.

Naicon srl n'étend pas cette garantie conventionnelle aux revendeurs NON AUTORISÉS et aux produits installés par du personnel non qualifié (par exemple sans licence FGAS).

Conditions.

1. Cette garantie ne sera valable que si le produit défectueux sera présenté avec la facture de vente, le reçu de vente ou le certificat du revendeur (indiquant la date d'achat, le type de produit et le nom du revendeur). Naicon srl se réserve le droit de refuser les travaux sous garantie en l'absence des documents susmentionnés ou dans le cas où le / les informations qu'il contient sont incomplètes ou illisibles.
2. Cette garantie ne couvre pas les coûts et / ou les dommages et / ou défauts résultant des modifications ou adaptations apportées au produit, sans autorisation écrite préalable délivrée par Naicon, afin de le conformer aux normes techniques ou sécurité nationale ou locale en vigueur dans des pays autres que ceux pour lesquels le produit a été initialement conçu et fabriqué.
3. Cette garantie expirera si l'indication du modèle ou du numéro de série indiqué sur le produit est été modifié, annulé, supprimé ou rendu illisible.
4. La garantie ne comprend pas:
 - a. Entretien et réparation périodiques ou remplacement de pièces soumises à une usure normale
 - b. Toute adaptation ou modification apportée au produit, sans autorisation écrite préalable de Naicon pour améliorer les performances par rapport à celles décrites dans le manuel d'utilisation et d'entretien;
 - c. Tous les frais de sortie du personnel technique et tout transport du domicile du Client à Naicon srl, ou au laboratoire centre d'assistance et vice versa, ainsi que tous les risques associés;
 - d. Les dommages résultant de:
 - Utilisation abusive, y compris mais sans s'y limiter: (a) l'utilisation du produit à des fins autres que celles envisagées ou le non-respect des instructions Diloc sur l'utilisation et la maintenance correctes du produit, (b) l'installation ou l'utilisation du produit non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur dans le pays où il est utilisé;
 - Réparer par du personnel non autorisé ou le Client lui-même;
 - Événements fortuits, foudre, inondations, incendies, ventilation incorrecte ou autres causes non imputables à Diloc;
 - Défauts dans les systèmes ou équipements auxquels le produit a été connecté.
5. Cette garantie n'affecte pas les droits de l'acheteur établis par les lois nationales applicables en vigueur, ni les droits du client envers le détaillant découlant du contrat de vente.

Naicon SRL



Naicon

Naicon SRL - Via il Caravaggio, 25 - Trecella
I-20060 Pozzuolo Martesana - Milano (Italy)
Tel. +39 02.95.003.1 Fax +39 02.95.003.313
www.naicon.com - e-mail: naicon@naicon.com

